

Uleida





PARADORES

Hoteles & Restaurantes 1928



Lleida es una «Ciudad con Carácter», un distintivo que nos ha sido otorgado por la Agencia Catalana de Turismo y que consolida nuestra ciudad como destino de turismo cultural en un marco de ciudades medianas con fuerte personalidad histórico-cultural. La marca refleja la apuesta por la cultura como elemento de singularización y, a la vez, da un fuerte impulso al turismo cultural en la ciudad.

Coincidiendo con la celebración del Año del Turismo Cultural este 2018, Lleida celebrará un conjunto de efemérides dentro de este ámbito, entre las que destacan el 75.º aniversario del fallecimiento del pianista Ricard Viñes, el 50.º de la fundación de la Petite Galerie, el 150.º del nacimiento del lingüista Pompeu Fabra, el 125.º de la creación del Museo Diocesano, actual Museo de Lleida, y el centenario de la declaración de la Seu Vella.

En este sentido, la candidatura para que el Turó de la Seu Vella sea reconocido como patrimonio mundial de la Unesco avanza y se centra en los valores universales excepcionales y únicos del conjunto monumental, símbolo de paz y concordia.

La apertura del Parador de Turismo ha permitido recuperar el Roser, uno de los edificios históricos más importantes de la ciudad, con una generación de atractivo incontestable. En este sentido, Lleida consolida

su potencia como receptora de turismo de negocios, porque el parador eleva la musculatura de la actividad socioeconómica que se articula en torno a la acción del Palacio de Congresos de la Llotja o la generación de conocimiento gestado diariamente desde el Parque Científico de Gardeny. La amplia oferta de la ciudad de Lleida se completa con el Castillo Templario de Gardeny, el Museo del Clima, las adoberías del siglo XIII, el Museo de Arte Jaume Morera, el Arboretum, la Ruta Modernista de la Ciudad de Lleida o las excavaciones en la judería, que permitirán contemplar un patrimonio oculto durante siglos. Este patrimonio nos ha aportado interesantes descubrimientos y nos ha rebelado secretos de nuestra historia. Son solo algunos ejemplos de los atractivos de la ciudad.

Tenemos vocación turística de presente y de futuro, tenemos potencial, tenemos un buen rédito de bienes culturales de interés nacional, tenemos espacios naturales únicos y un marcadísimo carácter histórico, cultural, enogastronómico y también artístico que hacen que Lleida sea la capital de la Cataluña interior.

Os animo a disfrutar de vuestra estancia en la que podréis descubrir y conocer esta Lleida con carácter, la ciudad y su gente, así como sus mil y una potencialidades, garantes de su capitalidad y que la hacen única en muchos sentidos. ¡Nos encantará recibirlos en Lleida!

ÀNGEL ROS DOMINGO
ALCALDE DE LLEIDA

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida

ÍNDICE

CENTRO DE INFORMACIÓN Y RESERVAS DE TURISME DE LLEIDA	7
DATOS BÁSICOS SOBRE LLEIDA	8
HISTORIA	10
VISITAS	14
SEU VELLA Y LA SUDA	15
CASTILLO TEMPLARIO DE GARDENY	18
PAERIA	20
ANTIGUO HOSPITAL DE SANTA MARÍA	21
CAPILLA DE SANT JAUME	21
LAS CURTIDURÍAS	22
LA LLEIDA SECRETA	23
CATEDRAL NUEVA	25
SAN LORENZO	26
SAN MARTÍN / ACADEMIA MARIANA	27
MODERNISMO	29
MUSEO DE LLEIDA	30
CENTRO DE ARTE LA PANERA	32
MUSEO JAUME MORERA Y SALA TEMPORAL	34
MUSEO DEL AGUA	36
LA CASA DE LOS GIGANTES	38
RODA RODA	39
CALENDARIO FESTIVO Y CULTURAL	41
MÚSICA: AUDITORIO ENRIC GRANADOS / ORFEÓ LLEIDATÀ	42
FESTIVALES DE CINE:	
ANIMAC Y MUESTRA DE CINE LATINOAMERICANO	45
SEMANA SANTA	46
TEATRO Y ARTES ESCÉNICAS:	
FERIA INTERNACIONAL DE MARIONETAS	48
TEATROS DE L'ESCORXADOR Y LA LLOTJA	49
FIESTAS DE MAYO	51
MOROS Y CRISTIANOS	52
APLEC DEL CARAGOL	54
ROMERÍA DE SANT JAUME	57
FIESTAS DE OTOÑO	58
FIESTA DEL VINO DE LLEIDA	59
FESTIVAL INT. JAZZ / MUSIQUEM LLEIDA	61
GASTRONOMÍA. RUTA DEL VINO DE LLEIDA	65
TURISMO DE NEGOCIOS Y SERVICIOS: LLEIDA CONVENTION BUREAU	69
LA LLOTJA, TEATRO-PALACIO DE CONGRESOS	70
Ocio y COMPRAS	71
NATURALEZA Y DEPORTES	75
GUÍA RÁPIDA	
ALOJAMIENTO	79
RESTAURACIÓN	80
PLANO	84

EDITA:



C/ Major, 31 bis - 25007 Lleida
34/ 973 700 319

www.turismedelleida.com
infoturisme@paeria.es
facebook.com/turismedelleida
[twitter/instagram: @turismedelleida](https://twitter/instagram:@turismedelleida)

DISEÑO, MAQUETACIÓN Y REDACCIÓN: Missatges, Gestió de Comunicació
FOTOGRAFÍAS: Foto de portada: @Antonio Benavente/ @Los autores: Turisme de Lleida, Albert Guerrero, Archivo Actel SCCL, Archivo de l'Associació de Moros i Cristians, Archivo River Café, Archivo del Centre de Titelles, Archivo del diari La Mañana, Archivo de la Federació de Colles de l'Aplec del Caragol, Archivo del Raimat Golf Club, Carmina H. Balà, David del Val, Defoto, Eade, Euro-Studio, Museu de Lleida, Fons del Museu d'Art Jaume Morera, Fotodelux, Gómez Vidal, Herminia Sirvent, Jordi Clariana, Jordi V. Pou, Julià Escudé, Laurent Sansen, Llorenç Melgosa, Llorenç Rosanes, Missatges, Oriol Rosell, Parèntesi, Rafa Ariño, Regidoria de Cultura, Renfe, Serveis d'Audiovisuals de l'Ei, Susana Martínez, Tomás Vargas, Toni Prim y 3imedia
PLANO DE LLEIDA ©Josep M. Cazares
TRADUCCIÓN: Tradtec/ABBACongress
IMPRESIÓN: Anfigraf
Fecha de cierre 30/12/2017. Consulte antes de su visita

VISITAS GUIADAS

CASTILLO TEMPLARIO DE GARDENY

PROGRAMACIÓN ANUAL
973 700 319
infoturisme@paeria.es
www.turismedelleida.com

TURISME de LLEIDA
Ajuntament de Lleida

Jardins del Segrià



Ven, te sorprenderás

Ubicado a 3km de Lleida y a 500m de la autovía A-II.

Jardín de 10.000 m2 con terraza de verano.

Párquing gratuito.

Todo tipo de habitaciones.

Cocina propia, cafetería y sala de estar.

Parque infantil y zona deportiva.

Internet y zona wi-fi.

CARRETERA N230. KM6 PTDA. CUNILLÀS 82 - 25196 LLEIDA
TEL: 00/34 973 23 11 37 FAX: 00/34 973 23 11 70
www.jardinsdelsegria.com - info@jardinsdelsegria.com
GPS: 0.06033 (longitude) / 41.6571 (latitude)

CENTRO DE INFORMACIÓN DE TURISME DE LLEIDA

Su primera visita debería llevarle hasta el Centro de Información de Turisme de Lleida, situado en la Calle Major, 31. En esta oficina le facilitarán todo tipo de información sobre la ciudad: alojamiento, restaurantes, visitas, espectáculos...

Además de documentación sobre lo que de-see visitar, el espacio dispone de una zona de librería y de tienda de recuerdos de Lleida.



**BUS TURÍSTICO
PANORÁMICO
EN TEMPORADA**

SERVICIOS

• Oficina de Información

• Visitas guiadas:

- Seu Vella
- Castillo Templario de Gardeny
- Lleida Secreta
- Paseo Modernista
- Lleida Medieval
- Rincones con encanto
- Rincones de Leyenda...

CONSULTE EL CALENDARIO DE VISITAS GUIADAS PROGRAMADAS E INFÓRMESE SOBRE LAS PROPUESTAS A LA CARTA PARA COLECTIVOS Y GRUPOS ESCOLARES

- Bus turístico
- Tienda:
- Souvenirs
- Librería



Mayor, 31 bis. 25007 Lleida
34 / 973 700 319
infoturisme@paeria.es
www.turismedelleida.com
(Plano E5)

Horarios:

- De lunes a sábado
10-14h / 16-19h
- Domingos y festivos
10-13.30h



#Lleida
en familia

CATÁLOGO
DE ACTIVIDADES Y
SERVICIOS PARA
FAMILIAS



**VENTA DE
ENTRADAS DEL
TEATRO DE
DE LA LLOTJA**



TELÉFONOS DE INTERÈS

Turisme de Lleida (ciudad)	973 70 03 19
Ara Lleida (provincial)	902 10 11 10
Oficina de turismo de la Generalitat de Catalunya	973 24 88 40
	973 23 84 46
ATM Lleida	900 10 68 48
	www.atmlleida.cat
Aeropuerto Lleida-Alguaire	973 03 27 00
	info@aeroportlleida.cat
	www.aeroportlleida.cat
Renfe	902 32 03 20
Estación Autobuses	973 26 85 00
Taxi	973 20 30 50
	973 23 99 00
	973 22 33 00
	973 23 64 49
Correos	010
Atención Ciudadana	092
Policia Municipal	112
Mossos d'Esquadra/Emergencias	091
Policia Nacional	062
Guardia Civil	112
Bomberos	973 70 03 05
Protección Civil	Hospitales:
	Arnau de Vilanova
Santa María	973 24 81 00
	973 72 72 22

ENTIDADES MUNICIPALES DESCENTRALIZADAS

A 14 kilómetros al noroeste de Lleida se encuentra la población de **Raimat** que, con 500 habitantes, es muy conocida por sus extensas plantaciones de viñedos que albergan una bodega modernista obra de Joan Rubió Bellver.

Seguendo la carretera, a 5 kilómetros, llegamos a **Sucs**. Esta población agrícola y ganadera acoge el Parque del Vilot y los restos de las ruinas arqueológicas de un poblado cristiano (s. XII), posiblemente construido sobre un asentamiento musulmán.

Estación AVE
Lleida-Pirineus

Lleida es la capital de una extensa comarca situada en el extremo occidental de Cataluña denominada el Segrià y que debe su nombre al río que la atraviesa: el Segre. Lleida es el auténtico motor económico y demográfico de la Cataluña interior. Mirada por la historia, las calles de Lleida acogen innumerables tesoros monumentales y culturales, que conviven con la actividad y la iniciativa de una ciudad moderna que mira al futuro.

Capital de una de las zonas más fértiles de Europa, Lleida tiene en el sector agroalimentario uno de los principales motores de su economía. Empresas de referencia tienen en Lleida su sede, siendo muy importante también la

implantación de firmas dedicadas al desarrollo e investigación y que han encontrado en el Parque Científico y Tecnológico Agroalimentario, en Gardeny, un espacio de proyección internacional.

Así pues, le invitamos a saborear esa mezcla amable que es nuestra ciudad. Déjese llevar por antiguas historias, espacios impresionantes, sabores frescos y naturales... y, sobre todo, llévase algo de todo ello, porque es para usted.

ACCESO

Lleida es una ciudad bien comunicada. El tren de alta velocidad –Lleida es miembro de la red de Ciudades AVE– es una buena opción, así como el acceso por carretera mediante vías rápidas como la autopista del Nordeste (AP2), la autovía Lleida-Barcelona (A2) o el Eje Transversal (C25). Ahora también es posible desde el aeropuerto de Lleida-Alguaire.



Aeropuerto
Lleida-Alguaire

TRANSPORTE

La ATM del Área de Lleida coordina el transporte público en la zona de Lleida: servicios de autobús, urbanos e interurbanos, y ferroviarios. También gestiona el sistema tarifario integrado: con una única tarjeta te puedes mover por toda el área integrada (62 líneas de bus + tren integradas). En épocas puntuales, además, se puede visitar la ciudad en el bus turístico. Lleida también dispone de una buena flota de taxis.

CLIMA

El clima de Lleida es continental, con veranos calurosos e inviernos fríos.

HORARIOS

COMERCIAL. Lleida es un gran centro comercial. Los establecimientos suelen abrir de lunes a sábado, en horario de mañana y tarde.

RESTAURACIÓN. Los restaurantes sirven almuerzos (13.30-15.30h) y cenas (21-23h) todos los días, aunque los días de descanso semanal suelen ser el domingo por la noche y el lunes.

BANCA. Los bancos y cajas de ahorro permanecen abiertos de lunes a viernes en horario de mañana. Existe una extensa red de cajeros automáticos con servicio 24 horas.

BIENVENIDOS

LOS CAMINOS

Lleida es etapa de ruta de históricos caminos de peregrinación:

 **SANTIAGO**
www.camidesantjaume.cat

 **IGNACIANO**
www.caminoignaciano.org





Indibil y Mandoni, caudillos ilergetas

LOS ORÍGENES...

... de la ciudad de Lleida se remontan 2.500 años atrás en el tiempo, concretamente hasta mediados del s.VI a.C. Es en ese momento cuando un pueblo íbero, los ilergetas, se asienta en esta zona y funda un pequeño poblado amurallado, situado en la llamada Roca Soberana (una de las tres terrazas de la antigua ciudad). Este primer núcleo de civilización se denominará Iltirida o Iltirta y se convertirá, con el paso de los siglos, en la Lleida actual.

La Lleida ilergeta vivía de la agricultura y la ganadería de forma más o menos pacífica hasta que llegaron las invasiones externas. Primero fueron los cartagineses y después los romanos. Ambos pueblos toparon con la resistencia ilergeta que luchó por su independencia y que tuvo en Indibil y Mandoni sus líderes más destacados. Después del sometimiento a Roma, los ilergetas se fueron romanizando y hacia el año 250 de nuestra era, Iltirta aparece ya como Ilerda.

Tras la caída del imperio romano, la ciudad cayó en manos de los visigodos que la llamaron Lerita. Más tarde, entre los años 716 y 719, fueron los árabes los que la ocuparon y se quedaron en Larida durante cuatro siglos hasta que, en octubre de 1149, el conde Ramón Berenguer IV conquistó la ciudad para los condados catalanes. Al año siguiente, Leyda tiene ya su carta de población y en ella se instalan muchas personas que provienen de la comarca pirenaica del Pa-

llars. Medio siglo más tarde, en 1203, se inicia la construcción de una de las dos catedrales de la ciudad: la Seu Vella, monumento con que se identifica a la ciudad y cuya construcción finalizó en 1431.

De la Baja Edad Media leridana destaca la existencia en la ciudad del único centro de enseñanza superior que tuvo la Corona de Aragón hasta el s. XV: el Estudi General, fundado en el año 1300 por el rey Jaime II. Otro aspecto relevante del medievo es la instalación del gobierno municipal en el antiguo palacio de los Señores de Sanaüja en 1382. A partir de ese momento, el palacio se denominará Palau de la Paeria y es, a día de hoy, la sede del ayuntamiento. Del final de este período destaca también la construcción del Hospital de Santa María, uno de los edificios más bellos de la ciudad y sede, desde 1942, del Instituto de Estudios Ilerdenses.

La Edad Moderna supone, en términos generales, una época de recesión en la ciudad. Es un período marcado por las enfermedades, las guerras, como la de los Segadors (1640-1652); y la pérdida de la autonomía, ya que con la promulgación del Decreto de Nueva Planta en 1714, Felipe V arrebató a Lleida su universidad, su gobierno municipal y su monumento más característico, la Seu Vella, se cierra al culto y se convierte en cuartel militar.

Sin embargo, la ciudad se recupera a finales del XVIII. Es entonces cuando se realizan

las primeras reorganizaciones urbanísticas, gracias a figuras como el Marqués de Blondel o el Barón de Maials, que dan a Lleida una fisonomía acorde con su posición de capital de provincia. Será también en el siglo de las luces y bajo el reinado de Carlos III cuando se construya la segunda catedral de la ciudad: la Catedral Nueva.

En el siglo XIX la ciudad entrará otra vez en una época de recesión ya que sufrirá nuevamente los estragos de la guerra causados, en esta ocasión, por la invasión napoleónica. A pesar de ello, la segunda mitad de la centuria vendrá marcada por una recuperación en muchos sentidos. La calidad de vida para los leridanos experimenta una mejora gracias, entre otras cosas, a la llegada del ferrocarril a la ciudad (1860), a la inauguración de los jardines de los Campos Elíseos (1864) y a la elaboración del primer plano urbanístico moderno de la ciudad, proyecto realizado por el arquitecto Josep Fontseré.

Lleida entra en el siglo XX formando parte de la Mancomunidad de Cataluña. La ciudad vivió los diferentes acontecimientos históricos de la primera mitad de siglo, hasta llegar a la guerra civil española (1936-1939) que destruyó la ciudad. Lleida queda con 40.000 habitantes y mucho por reconstruir. Los duros años de posguerra darán paso al crecimiento urbanístico, comercial y demográfico.

La Lleida actual es una ciudad moderna, bien comunicada, que ha experimentado un gran crecimiento urbanístico y demográfico en las últimas décadas y que cuenta, a día de hoy, con alrededor de 140.000 habitantes. El crecimiento de la ciudad, a ambos márgenes del río Segre que la cruza, ha conllevado la aparición de distintos barrios que quedan conectados al cen-

tro gracias a siete puentes: el Vell (viejo), el Nou (nuevo), el de la Universitat (universidad), el de Pardinyes, la pasarela del Liceo Escolar, el de Príncep de Viana, las pasarelas de la avenida del Segre y Maristas, y el puente Victoriano Muñoz.

El inicio del siglo XXI se ha caracterizado por una importante expansión urbanística y por la creación de equipamientos de todo tipo. En cuanto a los culturales, destacan: La Llotja, el Teatro-Palacio de Congresos de Lleida; el Museo de Lleida, Diocesano y Comarcal; y la restauración de los castillos de La Suda y Gardeny. Estos equipamientos culturales se han sumado a otros como el Museo de la Automoción, el Centro de Arte La Panera, el Museo Morera, el Museo del Agua o la Academia Mariana.

Más ofertas culturales que ampliarán las posibilidades de la ciudad y que la convierten en un destino ineludible para los amantes del arte, la cultura, el conocimiento, la historia...; siendo Lleida parada obligada para quienes deseen conocer una ciudad que sabe combinar su pasado íbero, romano, visigodo, árabe y cristiano con su presente más moderno, innovador y vanguardista.



Museo de Lleida

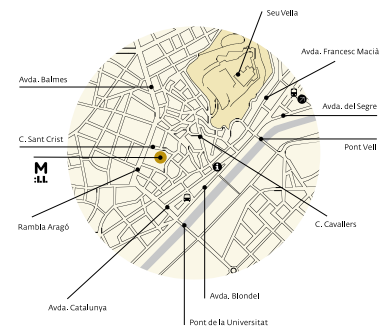


Es tu museo

Ven y descubre la historia



museudelleida.cat



SEU VELLA

La Seu Vella –conocida también como “el Castillo de Lleida”– es la catedral antigua de Lleida y el edificio más emblemático de la ciudad. Muy probablemente esté situada encima de la mezquita mayor construida en el siglo X cuando la ciudad se encontraba bajo dominio andalusí.

EL CONJUNTO FORMADO POR LA SEU VELLA, EL CASTILLO DEL REY - LA SUDA Y EL SISTEMA DEFENSIVO CIRCUNDANTE ESTÁ EN LA LISTA INDICATIVA **UNESCO** PARA SER DECLARADO PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

LA ANTIGUA CATEDRAL

Construida entre finales del siglo XII y la primera mitad del siglo XV, la Seu Vella es una catedral singular dado que fue cerrada al culto en 1707 en el transcurso de la Guerra de Sucesión (1701 a 1715) y transformada en cuartel militar a mediados del siglo XVIII. Durante la Guerra Civil (1936-1939) fue un campo de concentración, mientras que el uso como cuartel aún se prolongó hasta 1948.

La catedral consta de cuatro espacios diferenciados: La Canonja, la iglesia, el claustro y el campanario.

 Entrada: consulte precios
Primer martes de mes: gratuito

 Turó de la Seu Vella. Lleida
34 / 973 230 653
www.turoseuvella.cat
(Plano E4 nº48)



LA CANONJA

El acceso a la Seu Vella se realiza a través de la Canonja, nombre con el que se conoce al conjunto de edificaciones que albergaron las estancias propias de los canónigos así como los diferentes órganos de gestión y de administración de la catedral. Situada junto al claustro, fue edificada entre finales del siglo XII y el siglo XVI. Destacan las pinturas de la Pia Almoina, conservadas en el Museo de Lleida, y las puertas renacentistas que comunican con el claustro.



LA IGLESIA

Comenzada a construir en 1203 y consagrada al culto en 1278, la iglesia es de planta basilical de cruz latina con tres naves y un acusado transepto. En la nave se combinan formas románicas y góticas de manera elegante y armónica. A pesar de la pérdida de una importantísima parte de su patrimonio artístico, conserva una escultura de gran calidad en puertas y capiteles con repertorios ornamentales que definen la Escuela de Lleida de escultura románica. Entre las puertas destacan las de la Anunciata, la de los Fillols y el Portal Mayor.

EL CLAUSTRO

Construido a lo largo del siglo XIV, se considera uno de los más

grandes de la arquitectura gótica europea y destaca por sus grandes ventanales de elegantes y variados calados, así como por el hecho de estar situado atípicamente a los pies del templo y ser un claustro abierto que ofrece fantásticas vistas a la ciudad. En el claustro se localiza la puerta de los Apóstoles, acceso principal a la catedral.

EL CAMPANARIO

Situado dentro de la estructura del claustro, el campanario se construyó entre la segunda mitad del siglo XIV y el primer tercio del XV. Es de planta octogonal, tiene una altura de 60 metros y un mirador en la parte superior al que se puede acceder para contemplar las vistas panorámicas de la ciudad. De las campanas históricas sólo se conservan dos: Silvestra y Mónica.



EL CASTILLO DEL REY LA SUDA



SITUADO EN LA PARTE MÁS ALTA Y ESTRATÉGICA DE LA COLINA DE LA SEU VELLA, EL CASTILLO DEL REY ES EL PALACIO EN EL QUE HACÍAN PARADA LOS DIFERENTES REYES DE LA ANTIGUA CORONA DE ARAGÓN EN LA ÉPOCA MEDIEVAL. SIN EMBARGO, POPULARMENTE, ES CONOCIDO CON EL NOMBRE DE LA SUDA, NOMBRE ÁRABE CON EL QUE SE CONOCE EL RECINTO FORTIFICADO CONSTRUIDO EN EL 882 CUANDO LA CIUDAD ESTABA EN MANOS ANDALUSÍES.

La Suda fue refugio del último Califa de Córdoba y, muy probablemente, sede del nacimiento de la Corona de Aragón en 1150.

Edificado entre finales del siglo XII y finales del siglo XIV, fue el edificio civil más destacado de la ciudad y un importantísimo centro de decisión política. A pesar de haber perdido una buena parte de sus volúmenes en el transcurso de los diferentes conflictos bélicos, el Castillo del Rey conserva la nave que desde sus orígenes se destinó a la celebración de las Cortes medievales, lugar en el que Jaime I el Conquistador fue coronado rey en 1214.

El Castillo del Rey dispone de una terraza considerada el mejor mirador de toda la ciudad.



 **Entrada: consulte precios**

 **Turó de la Seu Vella. Lleida**
34 / 973 230 653
www.turoseuvella.cat
(Plano E4 nº48)

EL CENTRO DE INTERPRETACIÓN DE LA ORDEN DEL TEMPLE ES UN ESPACIO SINGULAR QUE OFRECE AL VISITANTE UN APASIONANTE VIAJE A TRAVÉS DE LA HISTORIA DE UNA DE LAS COMUNIDADES RELIGIOSAS MÁS INTERESANTES Y CONTROVERTIDAS.

Durante la segunda mitad del siglo XII, la Orden del Temple levantó un complejo conventual en el estratégico cerro de Gardeny. La elevación, probablemente desde la época romana, ya fue utilizada frecuentemente como campamento militar.

Durante los siglos XVII y XVIII, el antiguo recinto medieval fue ampliado y transformado en un nuevo fortín militar, el diseño del cual respondería a las nuevas necesidades defensivas que supuso la introducción de la artillería: murallas flanqueadas por baluartes y rodeadas de amplios espacios, fosos y muros de contención.

La imagen actual de este conjunto monumental corresponde a los restos de la que fue una imponente fortaleza.



El castillo de Gardeny –junto con los de Miravet, Monzón, Peñíscola y la ciudad de Tortosa– forma parte de la ruta templaria Domus Templi. Este viaje a través del tiempo pone de manifiesto gran parte del patrimonio y legado templario de la antigua Corona de Aragón.

4 DE MARZO DE 2018
XII CARRERA DE LOS TEMPLARIOS
(ATLETISMO)

EL CASTILLO TEMPLARIO

LA CASA TEMPLARIA DE GARDENY

(Siglos XII-XIV). Con la conquista de la ciudad de Lleida, en el año 1149, los templarios recibieron varios bienes, como compensación por la ayuda prestada durante el asedio, entre los cuales se incluía el cerro de Gardeny. La primera referencia de la Encomienda de Gardeny dataría de 1156 y, como primer comendador, aparece fray Pere de Cartellà, personaje que habría participado activamente en el asedio de la ciudad. Gracias a las numerosas aportaciones realizadas, gran parte por la pequeña nobleza, la Casa de Gardeny llegó a articular un extenso patrimonio. Para administrar los diferentes sectores que se habían constituido, pronto surgió la necesidad de crear nuevos cargos e instituir nuevas encomiendas como las de Corbins o Barbens. Fruto de este crecimiento, hacia el siglo XIII, la Casa de Gardeny se convertiría en uno de los principales centros decisorios templarios de la Corona de Aragón.

Lleida. Castillo de
los Templarios de
Gardeny

GARDENY

EL CONJUNTO MONUMENTAL

El conjunto monumental de Gardeny constituye uno de los testimonios más destacados de la arquitectura templaria levantada en Cataluña durante la segunda mitad del siglo XII. Aunque entre los siglos XVII y XVIII se realizarían profundas modificaciones que acabarían alterando la antigua fisonomía del conjunto medieval, actualmente aún se conservan numerosos testimonios del recinto soberano. Un espacio delimitado por un perímetro de murallas y flanqueado por torres, en el interior del cual se distribuirían los diferentes edificios articulados alrededor de un patio central.

Entre estos edificios destacan, por un lado, la torre-habitación, una construcción sólida de dos plantas que reuniría varias dependencias: espacios de almacén, de residencia o la torre del homenaje. Y por otro lado, la iglesia románica de Santa María de Gardeny, edificio singular de gran devoción en su momento.



Turó de Gardeny
Lleida
34 / 973 27 19 42
gardeny@paeria.es
(Plano A6 nº3)
GPS Latitud: N 41 36.727
Longitud: E 0 36.531



Arts i Cultura



EL PALACIO DE LA PAERIA



EL PALACIO DE LA PAERIA ES LA SEDE DEL GOBIERNO MUNICIPAL DE LA CIUDAD.

Es un edificio de doble fachada: una medieval que da a la plaza Paeria, y la otra, de estilo neoclásico y remodelación neomedieval de 1929, al río Segre. Construido en el siglo XIII, fue cedido en 1383 por los Señores de Sanaüja a la ciudad. La Paeria es el nombre con el que se denomina al Ayuntamiento en Lleida. El término "paer" (del latín "patiari": hombre de paz) proviene del privilegio otorgado en 1264 por el rey Jaime I.



LA VIRGEN DE LOS PAERS

La sala noble de la Paeria acoge el retablo gótico del siglo XV (1451-1454) que presidía, originariamente, el altar de la antigua capilla y muestra a la Virgen, flanqueada por los arcángeles Gabriel y Miguel, rodeada de cuatro "paers". (Sala tancada al públic, visitable prèvia reserva.)

LA MAZMORRA

La cárcel de la ciudad se situó en el sótano en 1486, con estancias separadas para hombres y mujeres. La Morra era el nombre con el que se conocía a la cámara de los reos condenados a muerte y en sus paredes se conservan graffitis de los siglos XVI y XVII hechos por los presos.

EL ARCHIVO MUNICIPAL

El archivo municipal contiene, entre otros tesoros: el Libro de los Usajes (siglo XIV), el Armario de los Privilegios (un magnífico armario barroco) y sobre todo, la Carta Pobra (carta de población), primera constitución de los habitantes de Lleida (1150).

<http://arxiu.paeria.cat>

Plaça Paeria, 1
Lleida
34 / 973 700 300
(Plan E5 n°39)

CAPILLA DE SANTIAGO. PIE DEL ROMERO



Bien Cultural de Interés Nacional
(Generalitat de Catalunya).

 **Cavallers/Major
Lleida
(Plano D5 n°33)**

Esta pequeña capilla, dedicada originalmente a la Virgen de las Nieves, se alzó en época musulmana en lo que era el barrio cristiano y en la actualidad está dedicada al culto al apóstol Santiago (Sant Jaume). En el interior de este enclave –incluido en la ruta catalana de peregrinaje del Camino de Santiago– se puede admirar una escultura del santo, obra de Jaume Gort, que sale en romería coincidiendo con la víspera de su festividad, el 24 de julio (ver página 57).

ANTIGUO HOSPITAL DE SANTA MARÍA



Edificio de estilo gótico-plateresco construido entre los siglos XV y XVI, cuya fachada principal se sitúa frente a la catedral Nueva y que albergó, durante muchos años, un hospital. De la fachada situada en la calle mayor destaca el portal así como la presencia de escudos con blasones leridanos.

El antiguo establecimiento sanitario es una magnífica construcción de la que, por su singular belleza, destaca su patio central, lugar donde nace una magnífica escalinata de piedra que conduce a una espléndida galería de arcos ojivales.

Actualmente, este histórico edificio es la sede del Instituto de Estudios Ilerdenses y acoge en sus salas y patio diferentes exposiciones de carácter temporal.

 **Plaza Catedral s/n
Lleida
34 / 973 271 500
www.fpiei.es
(Plano D5 n°21)**

LAS CURTIDURÍAS

LAS CURTIDURÍAS, SITUADAS EN EL NÚMERO 9 DE LA RAMBLA DE FERRAN, SON LAS MÁS ANTIGUAS DE ESPAÑA Y LAS QUE MEJOR SE HAN CONSERVADO.

Se trata de dos obradores, ahora restaurados, que forman parte de un complejo de seis curtidurías del siglo XIII.

Las dos que se han recuperado contienen aún la canalización que utilizaban en la Edad Media, con el curso del agua restablecido, lo que da al visitante una idea bien clara de cómo se utilizaba este elemento imprescindible en todo el proceso de transformación de la piel. El acceso a los restos históricos se realiza por un puente de madera que separa los dos obradores y que permite observar los depósitos excavados en la roca que se utilizaban durante el proceso de transformación de la piel. Una piel que llegaba seca o salada al obrador y que salía transformada en un cuero suave y flexible preparado para ser utilizado para hacer guantes, sombreros, cajas, barricas o arneses, por ejemplo.

La visita nos descubrirá, además, la antigua mina de agua que aún se conserva y nos permitirá también apreciar curiosidades arquitectónicas como las vueltas que sostienen la calle Blanquers.

Rambla de Ferran, 9
Lleida
34 / 973 225 428
arqueologiaciutatdelleida.blogspot.com
(Plano F4 nº67)



LLEIDA SECRETA. RUTA ARQUEOLÓGICA



LA LLEIDA SECRETA ES UNA RUTA DISEÑADA POR TURISME DE LLEIDA QUE PERMITE CONOCER VESTIGIOS ROMANOS Y MEDIEVALES DE LA ANTIGUA CIUDAD. RESTOS DE MURALLAS, IGLESIAS, BAÑOS ANDALUSÍES E INCLUSO DE LA PRISIÓN MEDIEVAL QUE HAN SOBREVIVIDO AL PASO DEL TIEMPO Y SE ENCUENTRAN EN LUGARES OCULTOS; ESPACIOS SECRETOS CUYO DESCUBRIMIENTO QUEDA AL ALCANCE DE TODO AQUEL DISPUESTO A CONOCER LA HISTORIA DE LLEIDA A TRAVÉS DE SU ARQUEOLOGÍA.

La visita a los restos arqueológicos del Palacio de la Paeria ponen al descubierto restos de un edificio rectangular de la época romana, sobre los cuáles se hallaron numerosos objetos del siglo V dC.

Muy próximo, en la planta subterránea del Auditorio Municipal Enric Granados, quedan al descubierto los vestigios de una gran domus romana.

Finalmente, si nos trasladamos a la calle Anselm Clavé (número 47) se pueden visitar restos de las murallas medieval andalusí (IX-X) y feudal (XII-XIV).



Visitas concertadas
para grupos
34 / 973 700 319
infoturisme@paeria.es
www.turismedelleida.com



ARCHIVO
ARQUEOLÓGICO
MUNICIPAL

Avda. Fontanet, 26
Lleida
34 / 973 222 641
vinearxiuarqueologic@paeria.es

CIUDADES
ave

*Escápate a
ciudades
únicas*



ETOA

IBERIA



CATEDRAL NUEVA

Entre 1761 y 1781, tuvo lugar la construcción de la Catedral Nueva gracias a las aportaciones de los leridanos, del rey Carlos III y el obispo Joaquín Sánchez.

De estilo barroco con tendencia al clasicismo academicista francés, se accede a la puerta principal coronada por el escudo de los Borbones, subiendo la escalinata hasta las tres puertas de hierro de medio punto con torretas laterales.

El interior, con planta de tres naves, esconde la esbelta columnata de aire corintio que soporta los arcos de medio punto. El coro, de estilo barroco, obra de Lluís Bonifàs Massó, fue destruido durante la Guerra Civil (1936).

El templo acoge la imagen de la Virgen de Montserrat (la Moreneta), obra de Josep Obiols, patrona de Cataluña y punto de peregrinación el día 27 de abril. También se venera a la Virgen del Blau que celebra su festividad el día 2 de febrero y, según la leyenda, debe su nombre al "blau" (hematoma) que le hizo el escultor al lanzarle un martillo cuando vio que un discípulo suyo había finalizado la escultura superando su capacidad artística.

Por último, destacar el Archivo Capitular considerado el más rico de los archivos eclesiásticos de Cataluña. Con una biblioteca que supera los 13.000 volúmenes, 16.000 pergaminos e infinidad de códices, incunables... el archivo guarda entre sus joyas la Biblia de Lleida, códice monumental que es el mayor de los bíblicos hispanos conservados. Además, dispone de hemeroteca así como de fondo musical, cartográfico y fotográfico.



Plaza Catedral s/n. Lleida
34 / 973 269 470
www.bisbatlleida.org
(Plano D5 nº19)

SAN LORENZO

LA QUE FUERA EN DOS OCASIONES SEDE CATEDRALICIA, ES UNA CONSTRUCCIÓN DE ESTILO ROMÁNICO PERO CON AMPLIACIONES Y ACABADOS GÓTICOS.

Considerada la segunda iglesia en importancia después de la Seu Vella, tiene tres naves de la misma altura, con tres ábsides. La nave central, de estilo románico, es la más antigua. Las otras dos naves laterales, así como las capillas y el campanario de base octogonal –restaurado en el 2002–, son de estilo gótico (XV).

Su construcción fue iniciada a finales del siglo XII por los escultores y artesanos que trabajaban con Pere de Coma, maestro de la Seu Vella. El edificio conserva importantes retablos góticos, el mayor dedicado a Sant Llorenç, el de Santa Úrsula –atribuido a Jaume Cascalls–, el de Sant Pere y el de Santa Llúcia. Además destacan la escultura de la Virgen dels Fillols, procedente de la Seu Vella, y Santa María de la Candelera, un cuadro gótico del siglo XV atribuido al pintor Mateu Ferrer que representa a San Blas. La iglesia acoge el sepulcro de Ramon de Tàrraga y el Sant Crist Trobat, imagen restaurada por Jaume Perelló. En la puerta gótica de la plaza de Sant Josep son visibles los blasones de Berenguer de Gallart.



**Plaza Sant Llorenç
Lleida
(Plano C5 nº13)**



SAN MARTÍN

**Sant Martí
Lleida
(Plano D3 nº30)**

Construida en el siglo XII, esta iglesia románica se convirtió en 1300 en capilla del Estudio General, lugar en el que se celebraban los actos académicos de mayor importancia. En 1648, durante la guerra de Els Segadors, se reconvirtió en cuartel y en el siglo XIX se utilizó como prisión municipal. En 1893, el obispo Messeguer Costa ordenó su restauración. Actualmente acoge diversas actividades culturales.

**Bien Cultural de Interés Nacional
(Generalitat de Catalunya).**



ACADEMIA MARIANA

Desde su fundación en 1862, la Academia Mariana ha sido un auténtico símbolo para la ciudad. Empezando por el propio edificio, nos encontramos ante una construcción de valor y dimensiones extraordinarias de fachada neoclásica en la que destacan seis escudos. En el interior, los tesoros artísticos se amontonan: el vestíbulo novecentista decorado con mármol griego y la escalera imperial, el teatro y, cómo no, la capilla.

Los 300 metros cuadrados de pinturas al fresco de 1871 que decoran la capilla y cuya peculiaridad reside, no sólo en el valor artístico, sino en que es el único lugar en el mundo donde se encuentra plasmada íntegramente la vida de la Virgen María, le han valido el sobrenombre de la Capilla Sixtina del Arte Mariano. De estilo gótico florentino, está presidida por la figura de una Virgen Blanca. La estatua tiene este color debido al material con el que fue esculpida: madera de tilo, color del que toma nombre la Patrona de Lleida. Otra singularidad importante del pequeño santuario es su colección de hierro forjado, que además de ser la más completa de la ciudad, tiene la particularidad de ser obra de Antonio Guerra, considerado el mejor artista de forja del siglo XX.



**Acadèmia,17
Lleida
Visitas concertadas
34 / 973 266 161
www.bisbatlleida.org
(Plano B6 nº66)**



Buscamos embajadores de Lleida

Los Embajadores de Lleida son personas nacidas en Lleida que viven fuera de la ciudad, pero que nunca han perdido los vínculos. Su amor a Lleida, a la lengua, a los valores culturales, al patrimonio artístico, a la historia y a la gastronomía son las credenciales que les distinguen. Los Embajadores de Lleida colaboran en la difusión de los valores culturales y en la promoción de los atractivos de la ciudad.

C/ Major 31 bis - 25007 Lleida - Tel **973 700 402** - Fax 973 700 416
turisme@paeria.es www.turismedelleida.com

PASEO MODERNISTA



TEATRO MUNICIPAL DEL ESCORXADOR

Plano B5 nº2 (Lluís Companys)

El antiguo matadero, obra de Francesc de Paula Morera Gatell, constituye el ejemplo de arquitectura modernista más importante de la ciudad. Sufrió diferentes modificaciones finalizando su actividad industrial en 1984. Hoy es un equipamiento cultural de primer orden.

CASA MELCIOR

Plano E5 nº38 (Pl. Sant Francesc)

Edificio de doble fachada, en el que destacan la tribuna con vidrieras de colores, el estucado de piedra, la carpintería, la forja y los azulejos. Fue proyectado por Francesc de Paula Morera Gatell.

CASA MORERA. DE LA LIRA

Plano D5 nº15 (Blondel)

Construida en 1922 es, por su originalidad –la ornamentación de la fachada se inspira en una lira–, un exponente único del modernismo catalán.

CASA MAGÍ LLORENS

Plano D5 nº27 (Major, 74-76)

Artística fachada con tribuna y forjados balcones y motivos florales de piedra de la planta baja.

CASAS DE BALASCH

Plano C5 nº5 (Rbla Aragó, 31)

Conjunto de tres edificios –obra del arquitecto Morera (1914)– de dos plantas con tribuna. Destaca el uso del mármol, los estucos florales y la carpintería.

CASA BERGÓS

Plano F4 nº50 (Pl. de la Sal, esquina Clot de les Monges)

Edificio de principios del siglo XX caracterizado por sus balcones y los moldes de art nouveau, la forja y el uso de motivos florales y geométricos.

CASA XAM-MAR

Plano D5 nº24 (Blondel, 9)

La casa (Francesc de Paula Morera Gatell 1920-1950) destaca por su gran tribuna con amplias ventanas y la ornamentación de la piedra. Además, la puerta de entrada permitía el acceso de carruajes a un patio.

CASA BARÓ. LA VINÍCOLA

Plano C6 nº11 (Blondel, 100)

Conocida popularmente como la Vinícola por el comercio instalado en los bajos durante años, data del 1921. Su fachada en chaflán con miradores presenta una gran riqueza cromática en el rebozado.

MUSEO DE LLEIDA



La sede del Museo de Lleida, Diocesano y Comarcal abrió sus puertas al público en noviembre de 2007 para convertirse en el gran referente museístico de Lleida. Visitar los más de 7000 metros cuadrados implica sumergirse en la historia de Lleida. Una historia que toma la prehistoria como punto de partida y que llega hasta la era contemporánea.

Los fondos del museo son el resultado de la unión de dos colecciones centenarias y obedecen al objetivo de reunir en un mismo edificio los bienes museísticos de la ciudad y de sus áreas de influencia. Una, es la de arte sacro procedente del Museo Diocesano, heredera del museo creado en 1893 por el obispo Messeguer. La otra, es la colección arqueológica del Instituto de Estudios Ilerdenses (IEI), que tiene su origen en el Museo de Antigüedades creado a mediados del siglo XIX, cuyo fondo pasó a formar parte del IEI en 1942. Además, el museo acoge la colección de monedas del Gabinete Numismático de la Diputación, así como algunos objetos procedentes del llamado Tesoro de la Catedral.



De entre las 974 obras de arte y arqueología que acoge la exposición permanente del museo destacan los conjuntos de las épocas del bronce (de yacimientos como el de Genó, en Aitona), ibérica (Gebut, en Soses) y romana (villa romana del Romeral, en Albesa), así como el conjunto visigótico del Bovalar, con el baptisterio como objeto más emblemático.

También merecen atención las piezas de ajedrez de cristal de roca procedentes de Àger (del periodo fatimita, XI); los frontales de altar de época románica; los elementos escultóricos de piedra procedentes de la Seu Vella; las pinturas murales de Pia Almoína; la pintura gótica sobre tabla del taller de los Herrero; la escultura del siglo XIV perteneciente a la llamada Escuela de Lérida; los tapices de factura flamenca; o el terno del Papa Calixto III.



 **Consulte horarios, precios y visitas**
Primer martes de mes: gratuito
Sant Crist, 1. Lleida
34 / 973 283 075
museu@museudelleida.cat
www.museudelleida.cat
(Plano C5 nº65)



CENTRO DE ARTE LA PANERA

EL CENTRO DE ARTE LA PANERA ES UN EQUIPAMIENTO CULTURAL QUE NOS PERMITE DESCUBRIR LAS MANIFESTACIONES ARTÍSTICAS MÁS RECIENTES A TRAVÉS DE LAS DIFERENTES EXPOSICIONES Y ACTIVIDADES PROGRAMADAS.

Además, el compromiso con la difusión y divulgación del arte contemporáneo se hace efectivo a partir de visitas comentadas para todos los públicos y el acceso gratuito a un fondo bibliográfico especializado depositado en el Centro de Documentación.

Siempre con el convencimiento de que el arte actual es un instrumento indispensable para comprender nuestro mundo y tomar conciencia de los temas y cuestiones que afectan, no únicamente a la creación artística, sino también a la sociedad en general.

Al mismo tiempo, el centro ha sido concebido como una plataforma de producción y exhibición de las artes visuales en nuestro país, con el objetivo de establecer puentes entre la creación visual y la creación que se genera en otros ámbitos culturales.



LA ANTIGUA LONJA DE CONTRATACIÓN

El edificio de La Panera fue construido entre los siglos XII y XIII, en la época del Consulado, uno de los momentos más prósperos de la economía medieval de Lleida. El "Almodí", como era conocido el edificio, era la lonja de contratación de la ciudad y centro de todo tipo de transacciones: cereales, aceite, uva.... De la construcción medieval se conserva la columnata: 21 columnas de piedra de 5,70 metros de altura. En 1606 el Almodí fue adquirido por los canónigos de la Catedral, se levantó una nueva planta sobre la columnata del antiguo Almodí y se construyó un cierre perimetral, que le dio el aspecto exterior actual. El edificio era utilizado para almacenar y vender los productos recolectados por los canónigos y de aquí su nombre La Panera de los Canónigos. Con la Desamortización del 1835 La Panera pasó a ser propiedad de la Paeria, que cedió el edificio al ejército y fue destinada a cuartel militar de la Caballería en el año 1860. Posteriormente, fue cuartel de la policía nacional hasta que a finales de los 80 volvió a manos de la Paeria y se decidió convertirlo en centro de arte. La remodelación actual ha permitido recuperar la columnata medieval con toda su magnificencia.



Pza. Panera, 2
Lleida
Entrada gratuita
34 / 973 262 185
www.lapanera.cat
(Plano D4 nº29)

JAUUME MORERA



Major, 31 (Edificio Casino).
Lleida
Entrada gratuita
34 / 973 700 419
www.paeria.cat/mmorera
(Plano E5 nº34)

MUSEO DE ARTE

El Museo de Arte Jaume Morera de Lleida es un servicio museístico de carácter público, cuya misión es reunir una colección de arte moderno y contemporáneo, donde estén adecuadamente contextualizadas las aportaciones de los artistas leridanos; conservarla; estudiarla; interpretarla y exhibirla con el objetivo de explicar la historia de las manifestaciones artísticas modernas y contemporáneas, y fomentar y facilitar, a través del despliegue de toda una serie de servicios culturales, la comprensión y la apreciación crítica de sus visitantes en la contemplación y el disfrute del arte. Esta misión se concreta en una tarea decidida de preservación y conservación de sus colecciones, que abarcan todo el arte del siglo XX y se proyectan hacia el siglo XXI, pero sobre todo se materializa a partir del programa de exposiciones temporales del Museo y de un programa educativo de gran alcance, dirigido a diferentes sectores de público.

El Museo es de titularidad municipal y cuenta con la colaboración de la Diputación de Lleida y del Departamento de Cultura de la Generalitat de Catalunya.

SALA TEMPORAL

La organización de exposiciones temporales, ya sean de producción propia, en coproducción con otros museos o a partir de la recepción de exposiciones de interés procedentes de los circuitos expositivos estatales, acontece otro de los elementos fundamentales de la actividad del Museo de Arte Jaume Morera, tanto en su vertiente difusora como de investigación. Las muestras dedicadas a la revisión histórica de las principales tendencias artísticas del siglo XX y las exposiciones retrospectivas de reconocidos artistas, muy especialmente de aquellos que se vinculan con la ciudad de Lleida, son los ejes de la programación expositiva del Museo.





EL MUSEO DEL AGUA

El Museo del Agua es un museo de territorio que explica la relación de Lleida y el agua. La ciudad nació a orillas del río Segre y ha desarrollado una extensa red de canales y acequias que han creado una gran huerta fértil. Uno de estos canales es el de Pinyana, considerado el más antiguo en activo de nuestro país. También destaca el canal

industrial de Seròs, en este caso para llevar el agua hasta una central hidroeléctrica. El museo cuenta estos y otros usos y el patrimonio del agua en los diversos espacios que lo forman.

CAMPAMENTO DE LA CANADIENSE

Acoge la sede central del Museo del Agua, donde se puede ver las exposiciones permanentes "La fuerza del agua. El Dr. Pearson y las obras de la Canadiense en Lleida" y "Aguas del mundo".

La primera muestra explica la llegada de la compañía hidroeléctrica La Canadiense a las Tierras de Lleida, donde construyeron grandes centrales en los ríos para electrificar Cataluña. En Lleida, construyeron el canal de Seròs y el campamento para los trabajadores donde se encuentra hoy el museo. Se puede ver maquinaria, imágenes antiguas y documentales.

En la segunda exposición se puede ver la colección de botellas



de agua envasada de todo el mundo, formada por las donaciones de los visitantes. Actualmente la forman unas 2.200 botellas de 110 países diferentes.

DEPÓSITO DEL AGUA

Antiguo depósito de agua potable de la ciudad, construido a finales del siglo XVIII. El agua llegaba desde el canal de Pinyana, y se repartía por la ciudad mediante seis fuentes monumentales, algunas de las cuales todavía se pueden ver en el Centro Histórico. Es una construcción de grandes dimensiones, sótano, con capacidad para 9 millones de litros.

POZOS DE HIELO

Cavidades semi subterráneas construidas en el siglo XVII para guardar hielo y poder disponer de él todo el año. Se encuentran en la vertiente norte de la colina de la Seu Vella.

MOLINO DE SAN ANASTASIO

Antiguo molino de harina, documentado desde el siglo XIII, que utilizaba el agua de la acequia de Fontanet. Se encuentra en el barrio de la Bordeta.



Entrada gratuita
Consulte horarios y visitas
 34 / 973 211 992
www.museudelaiquadelleida.cat

Campamento de La Canadiense
 Av. Miquel Batllori, 52. Lleida

Depósito del Agua
 C/ Murcia, 10. Lleida
 (Plano D4 nº12)





#Lleida
en
familia

LA CASA DE LOS GIGANTES

EL MUSEO DE LA CULTURA POPULAR, LA CASA DE LOS GIGANTES, NOS ACERCA A LA COMPARSERÍA FESTIVA DE LA CULTURA TRADICIONAL Y POPULAR DE LA CIUDAD DE LLEIDA.

Un viaje a la identidad de la ciudad de Lleida a través de los 12 gigantes que forman el actual grupo de los Gigantes de Lleida (el conjunto más valioso de Cataluña), los Cabezudos de la comparsa municipal, los Caballitos del Baile de Caballitos, las Trampas y el Pendón –junto con los trajes de los Heraldos, el Pregonero...–, los “Marraquets” de Lleida y una recopilación gráfica del Marraco, el Baile de Bastones, el Baile de Moros y Cristianos o la “Moixiganga”.

Entrada gratuita
Consulte horarios y visitas
Avda. Blondel, 64. Lleida
34 / 973 700 393
www.paeria.cat



MUSEO RODA RODA

EL MUSEO RODA RODA ESTÁ INSTALADO EN UN ANTIGUO TALLER MECÁNICO, QUE SE HA ACONDICIONADO RESPETANDO AL MÁXIMO SU ESTRUCTURA ORIGINAL.

Extensa colección de coches, motocicletas, motores y reproducciones a escala que nos invitan a hacer un viaje por la historia del automóvil, nos transportan a tiempos pasados y nos permiten reflexionar sobre la evolución de la técnica y sobre los cambios sociales, que lo han rodeado.

Estas piezas nos recuerdan la necesidad fundamental que, desde tiempos bien antiguos, ha supuesto el transporte para los seres humanos.

Entrada gratuita
Consulte horarios y visitas
Santa Cecilia, 22. Lleida
34 / 973 212 635
www.museudelautomocidellleida.cat
(Plano G6 nº63)



BOÍ TAÜLL FAMILY ADVENTURES



VEN Y VIVE LA TUYA

Auténticas aventuras alpinas sólo en Boí Taüll. Porque es la estación más alta de los Pirineos y eso quiere decir paisajes increíbles y la mejor nieve. Porque esquías en un lugar irrepetible, con pistas y un snowpark para todos los niveles y sin colas. Y eso quiere decir diversión a tope y eso... eso es auténtico.



2018

Ueida

FIESTAS

TRADICIONES

CULTURA

AUDITORIO MUNICIPAL ENRIC GRANADOS

El Auditorio Municipal Enric Granados, uno de los símbolos de la vida cultural y musical de Lleida, ofrece una programación estable y de calidad dirigida a todo tipo de público. Este equipamiento está concebido como un espacio para producir y difundir la música, ya que a parte de las salas de concierto acoge el Conservatorio Municipal en el ámbito educativo y las formaciones residentes en el ámbito cultural. Una apuesta por la formación de los jóvenes y la producción y difusión de los espectáculos locales.

El Auditorio acoge desde su inauguración nueve formaciones residentes integradas por músicos del territorio con un interés común: difundir la música mediante los diferentes lenguajes musicales. Además, es la sede del Concurso Internacional de Piano Ricard Viñes, uno de los más prestigiosos de España. Este certamen ofrece dos modalidades de carácter bienal cada una: la senior y la de jóvenes talentos.

PL. JOSEP DE PRENAFETA S/N
34 / 973 700 639
PLANO F3 Nº56



EL EDIFICIO

El Auditorio Municipal Enric Granados cuenta con 8.304 m² de espacio concebido para el fomento y la promoción de la cultura musical. Es el equipamiento cultural musical más importante de la ciudad y coordina su actividad con la del Conservatorio y la Escuela Municipal de Música, ya que comparten instalaciones. El edificio, obra del estudio de los arquitectos Ramon Artigues y Ramon Sanabria, está formado por dos salas de concierto –de las que hay que destacar su gran calidad acústica que desarrolló el estudio del físico Higiní Arau–, las instalaciones del conservatorio, una biblioteca-fonoteca, los restos arqueológicos y las mismas oficinas del auditorio.

SALA SINFÓNICA

La sala 1 o sala Sinfónica tiene una capacidad de 803 personas y un volumen de 8.000 m³. Las butacas han sido rediseñadas en función de los materiales de la sala y el grado de absorción acústica, siendo el tiempo de reverberación de 1,87s. El resultado es una acogedora, cálida y relajante sala de audición, dotada de una acústica extraordinaria.

SALA DE CÁMARA

La Sala 2 o Sala de Cámara –con una capacidad de 243 personas y un volumen de 1.760 m³ y 360 m²– está situada en el sótano del edificio. Además de como sala de conciertos de pequeño formato, funciona como espacio de apoyo de la sala principal, ya que por su capacidad es ideal para ensayos, grabaciones, concursos, exámenes y, incluso, como sala de conferencias y proyecciones.

Bajo el Auditorio Municipal Enric Granados se conservan los restos de una domus romana construida en el siglo II dC.

VENTA DE ENTRADAS Y ABONOS

TAQUILLA

DE LUNES A VIERNES
DE 17.30 A 20.30H

FINES DE SEMANA Y FESTIVOS
2 HORAS ANTES DEL CONCIERTO

ON LINE 24H

WWW.AUDITORIENRICGRANADOS.CAT



ORFEÓ LLEIDATÀ

Consulte la temporada estable del Orfeó Lleidatà, entidad fundada en 1861.

C/ SANT MARTÍ 60-62

LLEIDA

34 / 973 233 554

WWW.ORFEOLLLEIDATA.CAT



19 - 25/2/2018

ANIMAC

22ª MUESTRA INTERNACIONAL DE CINE DE ANIMACIÓN

Animac se ha convertido en un festival internacional especializado que es punto de referencia en la creación, las nuevas técnicas cinematográficas y las nuevas formas de creación. Una muestra no competitiva, abierta a todo el universo animado, destacando especialmente aquellas realizaciones que relacionan la animación con otras disciplinas artísticas.

34 / 973 700 325

ANIMAC@ANIMAC.INFO

WWW.ANIMAC.INFO



20 - 27/4/2018

MOSTRA

24ª MUESTRA DE CINE LATINOAMERICANO

La Muestra de Cine Latinoamericano de Lleida es una importante cita de autores y actores latinoamericanos. Además de las películas de la sección oficial, la muestra incluye cortos, publicidad, exposiciones, matinales infantiles... e infinidad de actividades paralelas. Entre los galardones, destacar el premio Ángel Fernández Santos dedicado a programas y personalidades que difunden la cultura cinematográfica.



34 / 973 238 017

MOSTRA@MOSTRADELLEIDA.COM

WWW.MOSTRADELLEIDA.COM



OBISPADO DE LLEIDA
34 / 973 268 628
MCS@BISBATLLEIDA.ORG
WWW.BISBATLLEIDA.ORG



30/3 - 2/4/2018 SEMANA SANTA

La Semana Santa en Lleida se ha caracterizado, tradicionalmente, por las procesiones penitenciales que, instituidas en el siglo XIV, tuvieron su máximo esplendor cuatro siglos después. Dos procesiones configuran el máximo atractivo de la Semana Santa leridana.

La procesión de la Virgen de los Dolores data del año 1753 y sale del Oratorio de la Virgen, situado en la calle Cavallers y sede de la Congregación de los Dolores, a las ocho de la tarde del Domingo de Ramos. El espectacular desfile religioso, encabezado por la escuadra de los Armats, está formado por diferentes pasos en representación de los siete Dolores de María, las vestas de las respectivas cofradías, los penitentes, los populares portadores de San Lorenzo y el propio tabernáculo de la Virgen de los Dolores.

La noche del Viernes Santo sale, desde la iglesia de la Sangre, la procesión solemne y penitencial del Santo Entierro, organizada por la Congregación de la Sangre. La procesión, encabezada por los Armats de la Sang, saca a la calle diversos pasos en una impresionante representación plástica de la Pasión y Muerte de Cristo, así como el magnífico y artístico tabernáculo de la Virgen de la Soledad, precedida por Cristo Yacente.



Turó de la Seu Vella de Lleida

**Patrimonio sorprendente y testimonio de resistencia,
el Turó de la Seu Vella es un tesoro por descubrir, un compro-
miso de paz para el futuro y el símbolo de nuestro territorio.**



turóseuvella
CONSORCI DEL TURÓ DE LA SEU VELLA DE LLEIDA

Turó de la Seu Vella de Lleida 973 230653 www.turoseuvella.cat



34 / 973 270 249
CENTRE@TITELLESLLEIDA.COM
WWW.FIRATITELLES.COM

4 - 6/5/2018

MARIONETAS

XXIXsI FERIA INTERNACIONAL DE TEATRO DE MARIONETAS

La Feria de Marionetas consigue que los rincones más emblemáticos del eje comercial peatonal –la plaza Paeria, la plaza Sant Francesc, el patio del IEL o el Huerto de Santa Teresa– y los espacios teatrales de la ciudad se llenen de montajes de títeres pensados tanto para los niños como para los adultos.

Justo antes de empezar la fiesta mayor, tiene lugar este singular acontecimiento que reúne compañías y programadores de todas partes. Leridanos y visitantes pueden disfrutar de más de 25 espectáculos y 70 actuaciones. Compañías de todas partes del mundo ofrecerán un programa completo para todas las edades, con actuaciones gratuitas o a precios populares.

La organización de la feria también ha previsto varias actividades culturales como por ejemplo exposiciones, concurso fotográfico, talleres de marionetas, etc. Todas estas características la convierten en una actividad única en el Estado.

La ciudad dispone de una Temporada Estable de Teatro. La Llotja, el Teatro Municipal del Escorxador, el Teatro Principal o el antiguo Convento de Santa Teresa, conjugan una amplia oferta durante todo el año.

LA LLOTJA

El teatro de La Llotja destaca por su amplia y variada cartelera de espectáculos – teatro, danza, conciertos, monólogos, ópera, musicales...– para todos los gustos y públicos.



Av. TORTOSA, 6-8. LLEIDA
34 / 973 239 698

ENTRADAS:
TAQUILLA Y WWW.TEATREDELLAJOTJA.CAT
ENTRADAS GENERAL/AMIC DE LA LLOTJA:
TURISME DE LLEIDA (MAJOR, 31. LLEIDA)

TEATRO DEL ESCORXADOR

La sala principal del Escorxador dispone de 310 butacas y además, dispone de un segundo espacio dedicado al arte experimental y multidisciplinar; así como otro espacio polivalente denominado el Café del Teatro. Frederic Amat es el autor del impresionante retablo que preside el vestíbulo.

LLUÍS COMPANYYS S/N. LLEIDA
34 / 973 279 356
TEATRE@PAERIA.CAT
ENTRADAS: TAQUILLA
Y WWW.TEATREESCORXADOR.COM



AULA MUNICIPAL DE TEATRO

El Escorxador es, además, la sede del Aula Municipal de Teatro. En este espacio se ofrecen estudios de arte dramático e interesantes talleres de interpretación y cursos monográficos.

TEATRO JULIETA AGUSTÍ

El antiguo convento de Santa Teresa, convento de las carmelitas descalzas (1704), es hoy el Teatro Julieta Agustí y su antigua iglesia barroca es ahora un teatro con un aforo de 185 personas. En la iglesia destacan los esgrafiados y las pinturas del cimborrio, así como los escudos de antiguos linajes leridanos. Desde hospital en la Guerra de Sucesión, hasta asilo de refugiados durante la Guerra Civil, sus funciones han sido diversas.



teatre de
la llotja

9 - 13/5/2018

FIESTAS DE MAYO

Las Fiestas de Mayo, la Fiesta Mayor de Lleida, se celebran en honor a San Anastasio (11 de mayo), un soldado romano nacido en Lleida que fue martirizado en Badalona por orden de Diocleciano en el año 303.

Del amplio programa de actividades populares, destaca la espectacular ofrenda floral al santo patrón y la batalla de flores que se celebran el mismo día 11 de mayo, por la mañana y la tarde respectivamente.

Por la Rambla de Ferran desfilan múltiples carrozas cuyos ocupantes combaten con el público con confeti y serpentinas. La constante presencia del emblemático dragón de la ciudad, Lo Marraco, y de la pareja de gigantes más antiguos de Catalunya, Marco Antonio y Cleopatra (construidos en 1840) es otro de los atractivos.

La fiesta mayor se despide, tal y como empezó, con un espléndido castillo de fuegos artificiales.



**UNO DE LOS TRES
EQUIPAMIENTOS ESCÉNICOS
MÁS IMPORTANTES
DE CATALUNYA**



Más información y venta de entradas en la taquilla y en la web

www.teatredelallotja.cat



FESTIVO
MAYO



FIESTA
HISTÓRICA

MICLLEIDA@MICLLEIDA.ORG
WWW.MICLLEIDA.ORG

19 - 20/5/2018

MOROS Y CRISTIANOS

XXIII FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS

Con la Fiesta de Moros y Cristianos, la ciudad ha recuperado con orgullo una tradición perdida y cuyos antecedentes datan del siglo XII.

El fin de semana festivo se inicia, en la plaza de la Paeria, con las Embajadas –los parlamentos de los embajadores moro y cristiano previos para evitar la batalla que tendrá lugar el domingo, día grande de la fiesta–.

El domingo por la mañana, se celebra la denominada entrada infantil y al mediodía se presentan las bandas, que interpretan música propia de la fiesta de Lleida.

Por la tarde se concentran las comparsas de moros y cristianos en la Seu Vella para, posteriormente, desfilan con sus vistosos uniformes por las calles más céntricas.

Antes de que caiga la noche, se inician unos parlamentos de carácter satírico que provocan un enfrentamiento verbal al que le sigue la espectacular batalla, con el incomparable marco de la Seu Vella, el castillo que corona la ciudad, como fondo.

En el mes de septiembre, la asociación también recrea la ceremonia y el banquete de las Bodas Reales de Ramón Berenguer IV y Petronila, en la colina de la Seu Vella.



MAYO FESTIVO

XXXIX APLEC DEL CARAGOL DE LLEIDA

El Aplec del Caragol, ya a finales de mayo, pone la rúbrica de la temporada con más programación festiva del año. Declarada Fiesta de Interés Turístico Nacional y Fiesta Tradicional de Interés Nacional, es la fiesta más multitudinaria de la ciudad y una de las celebraciones ludicogastronómicas más importantes de Cataluña.

Los Camps Elisís acogen, durante tres días, a 12.000 leridanos organizados en un centenar de peñas que, en sus respectivas parcelas, centran su fiesta en el consumo de 12 toneladas de caracoles. Los visitantes pueden acceder a una zona de restauración habilitada dentro del propio recinto donde se ofrecen diversos tipos de menú, así como la posibilidad de degustar diversos tipos de caracoles a precios populares.

Originales concursos, como las carreras de caracoles, o más tradicionales, como el de hacer allioli a mano; y la presencia constante de charangas dan un ambiente de alegría del que se contagia toda la ciudad; miles de visitantes de las más variadas procedencias acuden curiosos a la cita. El desfile de las peñas, la mañana del domingo, es muy colorista sobretodo en su tramo del Pont Vell. Durante la semana previa, las peñas organizan diversos actos culturales.



34 / 973 281 473
@APLECCARAGOL (Fb/Tw)
APLEC@APLEC.ORG
WWW.APLEC.ORG



25 - 27/5/2018

L'APLEC

FIESTA GASTRONÓMICA

MAYO FESTIVO



REGALOS DE LLEIDA

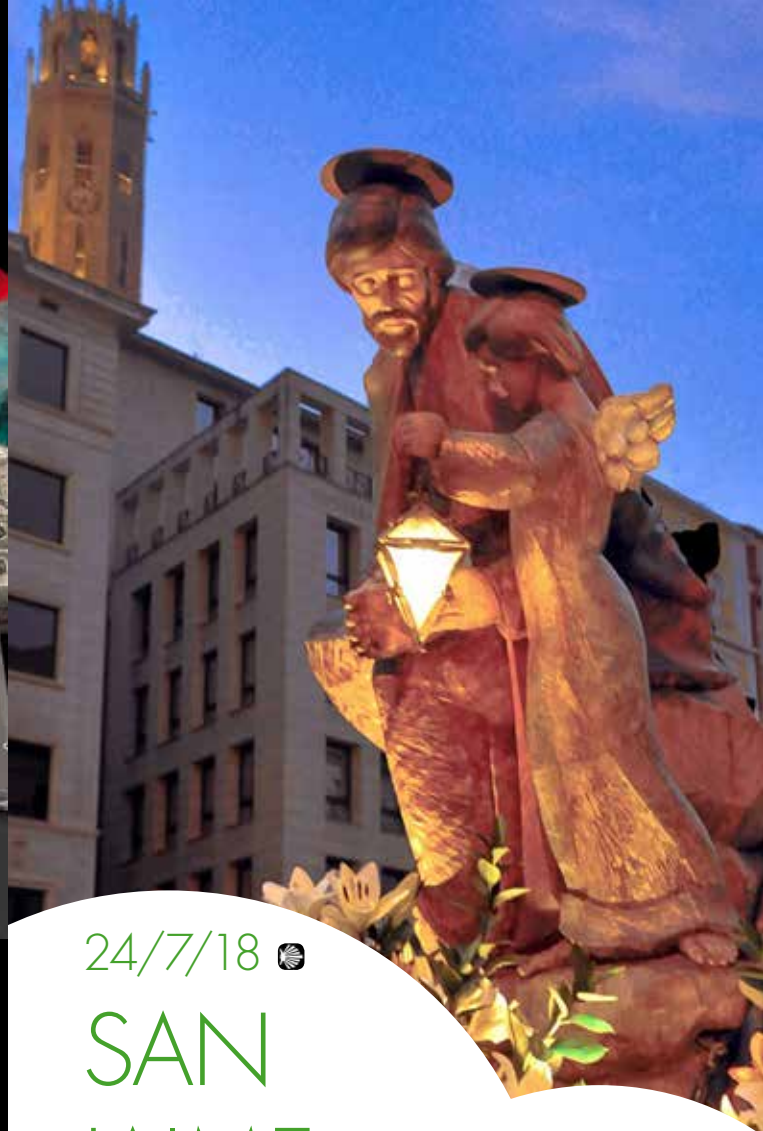
C/ MAJOR 31 BIS

25007 LLEIDA



WWW.TURISMEDELLEIDA.COM

34 / 973 700 319



24/7/18

SAN JAIME

ROMERÍA DE LOS FAROLILLOS DE SAN JAIME

Una procesión de farolillos encendidos acompaña al santo desde la iglesia del Carmen hasta la Catedral Nueva para conmemorar el paso del apóstol Santiago (San Jaime) por Lleida –estación del Camino de Santiago Catalán.

Cuenta la historia que, cuando el santo se encontraba entre las calles Major y Cavallers, se clavó una espina en el pie y, como era de noche, no acertaba a quitársela. Entonces, bajó un ángel provisto de un farol para iluminarle.

En ese enclave, se construyó la capilla del Peu del Romeu (ver página 21), en cuyo interior una escultura reproduce la escena.

WWW.BISBATLLEIDA.ORG



27 - 30/9/18

FIESTAS DE OTOÑO



27 - 28/10/2018

X FIESTA DEL VINO DE LLEIDA

El final de la cosecha hizo arraigar en Lleida las fiestas del que se puede considerar el segundo patrón de la ciudad, San Miguel (29 de septiembre). Es por ello, que coincidiendo con la celebración de la feria agraria de San Miguel, la ciudad de Lleida celebra sus Fiestas de Otoño.

Éstas son unas fiestas de marcado carácter cultural. A las actuaciones propias de folclore y de tradición local (sardanas, baile de bastones o habaneras) se une una sólida oferta musical y teatral. Para los amantes del fuego y los espectáculos pirotécnicos, la Gran Noche del Bestiario reúne la mejor imaginaria catalana encabezada por "Lo Marraco", el dragón local. Las escuadras de Diablos acompañan a tan imaginario cortejo en un "corefocs" que tiene lugar en la avenida de Blondel, una de las vías principales de la ciudad, y al que se recomienda acudir con pañuelo y sombrero para combatir las chispas.

WWW.PAERIA.ES/CULTURA



La ciudad de Lleida celebra en otoño –coincidiendo con la vendimia y el vino nuevo– la Fiesta del Vino. La muestra acoge las bodegas de la Denominación de Origen Costers del Segre inscritas en la "Ruta del Vino de Lleida-Costers del Segre".

Aquí se pueden degustar vinos de nueva factura o tradicionales; blancos, rosados o tintos... Además, se programan actividades paralelas de carácter lúdico como las actuaciones musicales.

WWW.RUTADELVIDELLEIDA.COM

34 / 973 700 319

INFOTURISME@PAERIA.ES

WWW.TURISMEDELLEIDA.COM



Centre d'Observació de l'Univers El mejor cielo de Cataluña



Disfruta
del planetario open 3D
y del observatorio-aula
¡Únicos en el mundo!



PARC ASTRONÒMIC MONTSEC
Camí del Coll d'Ares, s/n
25691 Ager
info@parcastronomic.cat
www.parcastronomic.cat

INFORMACIÓN Y VENTA DE ENTRADAS
www.parcastronomic.cat



NOVIEMBRE JAZZ TARDOR

XXIV FESTIVAL INTERNACIONAL DE JAZZ DE LLEIDA

Si uno de los géneros musicales ha adoptado un especial protagonismo en Lleida, éste ha sido el jazz. Durante todo el año hay una temporada estable por la que van pasando, ya sea por el Cafè Teatre del Escorxador o el Auditorio Municipal Enric Granados, las mejores voces y músicos tanto de Cataluña y de España, como internacionales. Los diversos ritmos (gospel, folk, groove, fusión, etc.) van configurando un programa muy completo que tiene como principal atractivo el Festival Internacional de Jazz de Lleida, Jazz Tardor que programa actuaciones durante todo el mes.

WWW.QUADRANTCORNER.COM



MUSIQUEM LLEIDA

XI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA

Durante unos días, y de forma gratuita, la Coral Shalom organiza diversas actuaciones musicales por las calles y plazas transformando la ciudad en un gran auditorio a cielo abierto.

WWW.CORALSHALOM.CAT



dejate seducir por nuestra
CARTA MEDITERRANEA



ABIERTO
TODOS LOS DÍAS

ABIERTO DE 12H. A 15H. Y DE 19.30H. A 23.30H.

C/ Maria Montessori, 6
25001 Lleida
Tél. 973 21 20 40
Fax 973 20 00 54

 OOPENbyIbisLleida



Sus
Hoteles en
LLEIDA

A partir de **35 €**
IVA incluido



Calle Maria Montessori, 6 | 25001 Lleida
Tel 973212040 | Fax 973200054 | www.ibishotel.com



Calle de la Variant, s/n, | Autovia A 2, Salida 461 |
Polígono Industrial Torrefarrera | 25123 Torrefarrera
Tel 973750338 | Fax 973750502 | www.ibisstyles.com



EL CELLER del ROSER

Restaurant



La buena mesa

Especialidad en cocina del
bacalao y caracoles "a la llauna"



Centro histórico. Cavallers, 24
973 23 90 70 • 25002 Lleida

www.cellerdelroser.com

LLEIDA, SABOR NATURAL

Si quiere conocer un poco mejor Lleida, una buena forma de hacerlo es a través de su gastronomía. Los sabores, olores y texturas que despiden sus fogones son el reflejo de una tierra fértil y generosa. No olvide que está usted en una de las mayores zonas frutícolas de Europa y de la cual procede una de cada dos peras que se producen en España; o que Lleida es una zona líder en cría y engorde de cerdo.

Si quiere comprar algo de nuestra "alacena", no dude en probar alguno de los aceites de oliva virgen extra de la Denominación de Origen Protegida Les Garrigues, elaborados exclusivamente con oliva arbequina; o deguste algún buen vino de la Denominación de Origen Costers del Segre (Lleida es miembro de la Ruta

del Vino de Lleida). También, en temporada, encontrará setas y hongos de todo tipo. Y, cómo no, excelentes frutas, verduras, hortalizas y caracoles procedentes de la huerta que rodea la ciudad.

Así pues, acérquese a cualquiera de los múltiples restaurantes que hay en la ciudad. Si prefiere una cocina más tradicional, decídase por los caracoles a "la llauna" (hechos sobre leña en una plancha de metal) y acompañelos con alioli o vinagreta. Existen otras recetas como a la gormanta, a la brutesca, con pisto... De segundo, no olvide pedir carne a la brasa (longaniza, cordero, costillas, codornices...) con escalibada (pimiento, cebolla y berenjena asados) y patata "al caliu" (cocida sobre la brasa).





*Ven a conocer siglos de historia
en tierras del antiguo Condado de Urgell*

*Pasea entre los viñedos, visita la bodega centenaria
y cata los vinos que se elaboran*

*Disfruta del paisaje natural de arboledas, lagos y arves
que conviven con el castillo y el santuario*

*Degusta la cocina tradicional de proximidad
en el restaurante de la finca*



www.castelldelremei.com · 973 580 200 - 638 960 604 · info@castelldelremei.com



Ahora bien, si le gusta la cocina elaborada, Lleida es ciudad de cocineros. La cocina de autor está latente en las cartas de los restaurantes. Sepa que Lleida tiene escuela de hostelería y que en esta ciudad se celebra el prestigioso premio de cocina Àngel Moncusí. Así pues, atrevase con la cocina de la fruta o con el bacalao, el pescado por excelencia de las tierras de interior. En Lleida podrá comerlo a "la llauna", gratinado con alioli de manzana, con pisto, con miel...

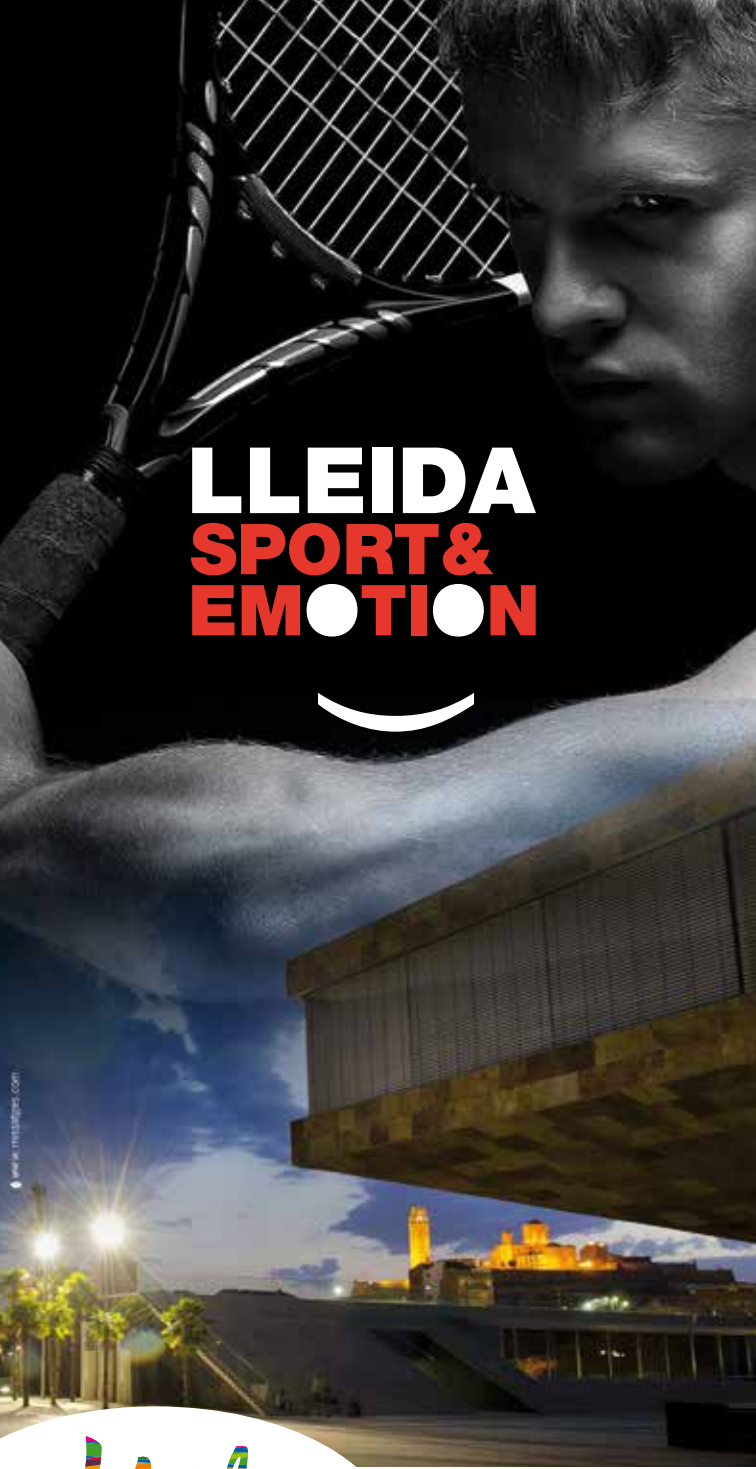
Pero, si además es usted goloso, en Lleida tenemos grandes maestros chocolateros y paste-

leros. De los obradores de las pastelerías y hornos leridanos sale uno de los productos más típicos: la coca de recapte, una especie de masa de pan cubierta de escalibada, o atún, o bacalao... y horneada.

Una buena forma de acercarse a nuestra repostería es seguir el calendario festivo: panellets para Todos los Santos, buñuelos de viento y monas de Pascua en Semana Santa, coca dulce con fruta confitada para San Juan... Y en cualquier época, deliciosos Granados. Un dulce de almendra que lleva el nombre del famoso compositor leridano.



NEGOCIOS & EVENTOS



LLEIDA
**SPORT &
EMOTION**



LA SITUACIÓN GEOGRÁFICA Y LA ACTIVIDAD ECONÓMICA DE LA CIUDAD DE LLEIDA HA FAVORECIDO, HISTÓRICAMENTE, LAS CORRIENTES COMERCIALES Y DE INTERCAMBIO. LA LLEGADA DEL AVE, EL AEROPUERTO DE ALGUAIRE Y LA LLOTJA (PALACIO DE CONGRESOS), UNIDOS A LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL, LA CONSOLIDAN COMO UN CENTRO AGROALIMENTARIO Y TECNOLÓGICO DE REFERENCIA.

LLEIDA EVENTS&CONVENTION BUREAU

La ciudad de Lleida es sede habitual de congresos y convenciones y uno de los destinos preferidos del turismo de reuniones en Cataluña.

Lleida Events&Convention Bureau (LE&CB) aglutina empresas de todos los sectores profesionales implicados en la organización y celebración de congresos. Además, la oficina promueve innovadores programas de incentivos cuyo principal objetivo, es la optimización de los resultados combinando sesiones de trabajo con actividades, en escenarios ajenos al empresarial, para potenciar los beneficios de las experiencias vitales. Toda la información de servicios y actividad del LE&CB está disponible en la web www.turismedel-leida.com, o puede informarse llamando al 973 700 402.

LLEIDA SPORT&EMOTION

Sede de competiciones del más alto nivel, el programa Lleida Sport&Emotion pone a disposición de federaciones y promotores deportivos una sede única.



LA LLOTJA, TEATRO Y PALACIO DE CONGRESOS

“La Llotja”, el teatro-palacio de congresos de Lleida, próximo a la estación del AVE y con capacidad para más de 1600 personas es un punto de referencia para la celebración de todo tipo de encuentros profesionales.



UNIVERSITAT DE LLEIDA

La Universidad de Lleida tiene su origen en el Estudi General, derecho concedido por Jaime II en el 1300. Como centro académico y con clara voluntad de dar servicio a la ciudad pone a disposición espacios como los Campus del Rectorado, de Cappont, de Ciencias de la Salud y de ETSEA.

FIRA DE LLEIDA

Fira de Lleida organiza reconocidos certámenes nacionales, como Sant Miquel, y salones internacionales de la talla de Municipalia.

34 / 973 705 000 www.firadelleida.com

CALENDARIO DE FERIAS 2018

2-4/2 LLEIDA OCASIÓ

16-18/2 FIRA NATURA

10-11/3 LLEIDA EXPO TREN

**17-18/3 SALÓ DE L'ESPORT
I TURISME DE MUNTANYA**

17-18/3 PETITÀLIA / MASCOTÀM

26-29/3 CUCALÒCUM PRIMAVERA

27/4 - 1/5 FERIA D'ABRIL

**19-21/4 FIRA DE FORMACIÓ
PROFESSIONAL I TREBALL (F&T)**

JUN LLEIDA AIR CHALLENGE

**27-30/9 FIRA SANT MIQUEL / PRODUQTE
EUROFRUIT**

17-21/10 CERVISIA LLEIDA

9-11/11 DE NUVIS

**23-25/11 LLEIDANTIC / LLEIDARETRO
TROBADA DEL DISC**

26/12-4/1/19 CUCALÒCUM / CUCAESPORT



OCIO NOCTURNO



La buena fama de la noche de Lleida nace sin duda de esa diversidad que caracteriza a los leridanos. Como buena ciudad universitaria, los locales para el público más joven conviven con establecimientos para adultos de todas las edades; y aunque los bares musicales y de copas se ubican principalmente en la Zona Alta —donde la oferta de restauración es muy amplia—, toda la ciudad está salpicada de locales de mayores dimensiones que permanecen abiertos hasta altas horas de la madrugada.

La singularidad del espacio y la tendencia musical son algunos de los aspectos que mejor diferencian la oferta de la noche de Lleida.

Los amantes de las terrazas de verano, que invitan a tomar un café, un helado o una copa en un ambiente tranquilo y relajado, podrán optar entre infinidad de veladores en las principales plazas y calles o espacios como el 1203, al pie de la Seu Vella.

Las cervecerías, coctelerías y bares temáticos de carácter étnico también han ganado terreno en los últimos años y se han convertido en lugares ideales para los que prefieran disfrutar de una agradable conversación acompañados de música ambiental o disfrutar de escenarios en los que se suceden los monólogos y otras manifestaciones culturales, musicales y artísticas.

Pero si lo que busca en su paseo nocturno es algo más de ritmo, no dude en adentrarse en los bares musicales. Música de todo tipo y tendencia para todos los gustos. Muchos de ellos ofrecen además una programación estable de música en directo, jam sessions... o combinan la oferta con exposiciones pictóricas o fotográficas como el Café del Teatro, ubicado en el Escorxador.



ÀREA COMERCIAL DE LLEIDA



amb el suport de

Lleida es la gran capital comercial de la Catalunya interior.

INNOVA TAX FREE TRAVEL&TAX

Beneficies de Innova Tax Free, que le permite la devolución anticipada de los impuestos, y de Travel&Tax y su programa City Cash y la tarjeta descuento Club Innova.

ZONAS COMERCIALES

El Eje Comercial ofrece un recorrido excepcional dada la importancia monumental de la zona. Más de 450 establecimientos que se suceden en un eje peatonal de 2,2 kilómetros de longitud.

Por otra parte, la Zona Alta es un espacio comercial abierto, con puntos de encuentro de noche y entretenimiento de día, restaurantes de alto nivel y tiendas especializadas. También hay actividades programadas durante todo el año.

Además, Cappont, Escorxador, Pardinyes, Ronda, Balàfia y Bordeta son otras zonas comerciales interesantes de la ciudad.

MERCADOS

Además de los de abasto (Cappont, Balàfia y Fleming), Lleida tiene numerosos mercados.

Los domingos, el Mercado de la Rambla (Rbla. de Ferran) está dedicado a las antigüedades y el coleccionismo. Los jueves (junto al campo de la UE Lleida) y los sábados (junto al Pabellón Barris Nord) se concentran innumerables puestos dedicados a equipamientos para la persona y el hogar, frutas y hortalizas... Asimismo, el primer domingo de cada mes (excepto en agosto), el mercado de "l'Hort a Taula" ofrece productos agroalimentarios vendidos por los propios productores. También son muy atractivos los mercados navideños como el de los Artesanos, el de Santa Lucía o el de Navidad.

www.paeria.cat/mercats



COMPRAS



Eix Comercial de Lleida

Tu centro comercial de confianza

Descubre el centro comercial al aire libre más grande del sur de Europa. Más de 3,5 km de tiendas de todo tipo, con un servicio y calidad que no os dejarán indiferentes.

www.eixcomerciallleida.com    



¡Te esperamos!



EL SEGRE, EL CAMINO DEL RÍO, LOS CAMPS ELISIS Y LA MITJANA

Lleida es también una ciudad que invita al deporte al aire libre pues, dentro del casco urbano, encontramos espacios naturales únicos por su extensión y por el gran valor ecológico.

La huerta, el cinturón verde que rodea la ciudad, lejos de perder su identidad, mantiene gran parte de su sabor natural, de su encanto rural... lo que la hace ideal para el ciclismo, el footing o, simplemente, un paseo. En pleno centro, el parque del río Segre es otro lugar habitual de los amantes del deporte. Tanto el Camino del Río, como la canalización son espacios excepcionales para la práctica de actividades al aire libre.

Otro lugar interesante es el parque de los Camps Elisis. Además del gran valor botánico del recinto, acoge esculturas y edificios remarcables como el Chalet y el Temple de la Música, ambas construcciones novecentistas, o el Aquarium, edificación modernista de ladrillo adornada con baldosa vidriada y vigas grabadas. En los jardines destacan muestras escultóricas.

Pero sin duda, la auténtica joya del patrimonio ecológico de Lleida es La Mitjana, una sorprendente zona húmeda de tipo fluvial declarada, en 1979, Área de Interés Natural. El microclima de la zona ha favorecido el crecimiento de un frondoso bosque de ribera. Chopos, álamos, alisos y fresnos; plantas arbustivas como sauces, tamariscos o zarzas y un estrato herbáceo donde abundan las lentejas de agua, la enea, el cañizo, el lirio amarillo y el junco conforman la flora de la zona. La fauna es otro punto de atención destacable de la Mitjana. Además, en el área de ocio, encontramos el Centro de Interpretación de la Mitjana que ofrece visitas guiadas y acoge una exposición permanente y audiovisual sobre el parque.

34 / 973 232 559
<http://sostenibilitat.paeria.cat>

ARBORÈTUM DR. PIUS QUER I FONT

El jardín botánico de Lleida reúne medio millar de especies de árboles y arbustos.

Enric Farreny, 144
34 / 973 070 083
<http://arboretum.parteclleida.es>



Ven a descubrir el **PALLARS JUSSÀ**

¡En el **EPICENTRE** te explicaremos
y verás todo lo que puedes hacer!

En Tremp, abierto todo el año



UNA CIUDAD PARA PRACTICAR EL DEPORTE

La afición a los deportes se ve recompensada con un gran número de instalaciones deportivas municipales o privadas que acogen a los deportistas de élite y a los ciudadanos amantes del deporte.

La ciudad dispone de varias pistas y clubs de tenis, dos clubs hípicos, un estadio de fútbol, una pista de atletismo y diferentes polideportivos así como gimnasios de primer orden.



CENTRO BTT LLEIDA

En el barrio de Pardinyes se encuentra el Centro BTT Lleida. Un espacio que dá servicio a los cicloturistas que recorren Lleida. Alquiler de bicicletas y material, servicio de taller y custodia, lavadero, vestuarios, rutas guiadas de diferente nivel... y además servicio de cafetería para descansar.

Av. Tortosa, 88. 25005 Lleida

CENTRO MUNICIPAL DE PIRAGÜISMO SAÛL CRAVIOTTO

Situado al lado del embarcadero de Pardinyes, el centro permite la práctica del piragüismo en un entorno único como es el parque natural de La Mitjana.

Av. Tortosa, 88. 25005 Lleida
34 / 973 230 314 - 608 617 898



TIRO CON ARCO

El campo homologado de tiro con arco de Pardinyes, junto a La Mitjana, ofrece también actividades en familia con monitor.

Av. Pearson, s/n. 25005 Lleida
34 / 609 382 523
info@arcpardinyes.com
www.arcpardinyes.com

RAIMAT GOLF CLUB

El Raimat Golf Club, dispone de un campo reglamentario de 18 hoyos y ofrece todo tipo de servicios, desde la restauración al alquiler de material o monitor.

Afores s/n. 25111 Raimat
34 / 973 737 539
www.raimatgolf.com



Consell Comarcal
del Pallars Jussà



Zenit LLEIDA

Situado en pleno centro de negocios de la ciudad, el Hotel Zenit Lleida se ubica a 50 metros de la Rambla Ferrán, a 5 minutos de la estación del AVE y a 1 minuto del recinto ferial, el Hotel Zenit Lleida constituye un hotel moderno con una completa gama de servicios, equipamientos y medios técnicos para conseguir que nuestros clientes se encuentren como en casa.

www.zenithoteles.com

General Brito, 21 · 25007 Lleida · +34 973 229 191



HOTELES



Finca Prats Hotel Golf & Spa*****
Ctra. N-240 km 7,5
25198 Lleida
34 / 973 254 814



Parador de Lleida****
Convent del Roser
C/ Cavallers, 15
25002 Lleida
34 / 973 004 866



Hotel Ciudad de Lleida****
C/ Unió, 8
25002 Lleida
34 / 973 283 910



Hotel Nastasi****
Av. Rovira Roure, 214
25198 Lleida
34 / 973 249 222



Hotel Condes de Urgel****
Av. de Barcelona, 87
25001 Lleida
34 / 973 208 687



Hotel Zenit Lleida****
General Brito, 21
25007 Lleida
34 / 973 229 191



Hotel NH Pirineos****
P. de Ronda, 63
25006 Lleida
34 / 973 273 199



Complex Sansi Hotels**/******
Alcalde Porqueres, 4-6
25008 Lleida
34 / 973 244 000



Hotel Real***
Av. de Blondel, 22
25002 Lleida
34 / 973 239 405



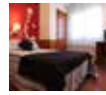
Hotel Ramon Berenguer IV**
Pl. R. Berenguer IV, 2
25007 Lleida
34 / 973 237 345



Ibis Lleida**
34 / 973 212 040
Ibis Budget
34 / 973 214 180
Maria Montessori s/n
25001 Lleida



Hotel Goya*
Alcalde Costa, 9
25002 Lleida
34 / 973 266 788



Hotel Nadal*
Segon Passeig de Ronda, 23
25004 Lleida
34 / 973 070 799



Hotel Reina Isabel*
NII Km. 458,5
25194 Lleida
34 / 973 269 589

APARTAMENTOS TURÍSTICOS

Peronel-la
Cardenal Remolins, 6
34 / 973 237345

Real Lleida
Príncep de Viana, 37
34 / 973 115002

SM Apartments
Plateria, 36
34 / 636 340339

TURISMO RURAL

Ca l'Arbequi
Partida Vallcalent, 67
34 / 973 278845

OTROS

Pensión Mode Lleida
Lluís Companys, 38
34 / 973 275 492

Portal Magdalena SL "Hostalet"

Cristòfol de Boleda, 14
34 / 973 283 107
34 / 639 102 100

Alberg Jardins del Segrià
Partida Cunillàs, 82
34 / 973 231 137

Alberg Joventut Sant Anastasi
Rbla Aragó, 11
34 / 973 266 099

RESTAURANTES

COCINA TRADICIONAL DE LLEIDA Y CATALUÑA

ANTIGA CASA ROIG ☒

(Col·legi d'Arquitectes)
Canyeret 2
973 228930

BRASERIA CAN MIQUEL

Templers, 9
973 271055

BRASERIA ISIDRO

Alcalde Areny, 4
973 281879

CAL BRUALLA

Alcalde Rovira
Roure, 24

CAL MOLÍ

Partida
Boixadors, 67
973246640

CAL NENET

Partida Butsènit, 38
973 260016

CAL PEP

Sant Martí, 70
973 222463

CAN RÚBIES

Pda Butsènit
973 261481

CASA MARTÍ

Magdalena, 37
973 220855

EL CELLER DE L'ARTISTA

Acadèmia, 10
973 289132

CELLER DEL ROSER

Cavallers, 24
973 239070

CELLERET

DEL SEGRE
General Brito, 10

973 231942

COMBA

Doctora Castells, 40
973 202785

LA DOLCETA

Camí de
Montcada, 42

973 231364

EN FAMÍLIA

Camp de Mart, 7
973 596832

FECOLL

Obradors, 2
973 281473

FERRERUELA,

CUINA DE

LA TERRA

Bobalà, 8
973 221159

LA FUSTERIA

Alcalde Fuster, 4
625 052899

EL GALEÓ

Anselm Clavé, 17
973 232222

GALINDO

Cardenal
Cisneros, 30

973 273104

GAUDIUM

Ricard Vinyes, 3
973 221812

GRÉVOL

Alcalde Pujol, 19
973 289895

L'HORTET

Torres de Sanui, 12
973 247548

LA HUERTA

Av. Tortosa, 7
973 242413

LA MASIA

Democràcia, 16
973 234224

EL PETIT CATALÀ

Alfred Perenya, 7
609 043417

MINI

Vilaller s/n, baixos
973 204030

OOPEN

by IBIS LLEIDA
Maria Montesori, 6

973 212040

OOPEN

by IBIS STYLES
De la Variant, s/n

973 750338

PADDOCK BRASA

Comtes de la
Mariola, s/n

973 264679

PALERMO

Av. de l'Exèrcit, 48
973 263961

ELS TRULLS

La Palma, 21
973 268027

URGELL

Antoni Solé, 2
973 214685

XALET SUÍS

Av. Rovira Roure, 9
973 230412

COCINA DE AUTOR

AIMIA

Dr. Combelles, 67
973 261618

L'ÀLZUMAR

Sant Martí, 59
973 247413

EL BLANC

(Hotel Finca Prats)
902 445 666

BOnum-No Rules

Sant Martí, 55
973 279586

EL CAU DE

SANT LLORENÇ
Pl. Sant Josep, 4

973 289163

CRÁPULA

Corregidor
Escofet, 8

973 192452

DUC

Folch i Torres, 3
973 190510

L'ESPURNA

Salmerón, 10
973 225454

L'ESTEL DE

LA MERCÈ

Cardenal
Cisneros, 30

973 288008

LA FUSTA

Comtes d'Urgell, 62
973 192177

MALENA

Complex La
Vaqueria

25112 Gimènells

973 748523

PINOT

GASTROTHÈQUE

Sant Martí, 72
673 432741

INTERNACIONAL

ASTORIA

Bonaire, 27
687 95 20 59

BOKOTO

Magí Morera, 57
973 247753

BURGER

KING

Estudi General, 7
Olivera, 44

(Av. Rovira Roure)

LA CAPITAL

Av. Estudi
General, 1

873 491152

CLEA TUSHÉ

Plaça Cervantes
973 985151

CRÉPERIE

BRETONNE

ANNAICK

Plaça Cervantes
973 984715

DA VINCI

Balmes 33-35
973 24 83 52

FOSTER'S

HOLLYWOOD

Barcelona, 5
873 490389

GOURMET REAL

(Hotel Real)

Av. Blondel, 22

973 300877

MCDONALDS

Rovira
Roure, 185-193

973 221357

Av. Miquel

Batl·lori, s/n

Ms SUSHI

Rovira Roure, 15
973 101008

MACAO

Camp de Mart, 27
973 046308

NOU MÓN

Onze de
Setembre, 6
973 244084

PADDOCK

Jaume II, 81
973 214814

RIBS

Rovira Roure, 195
973 670733

VIENA

Av. President
Josep Irla, 13

973 290006

VEGETARIANA

SUMMUM

Pl. Santa Maria
Magdalena, 2

973 103275

TERESA

CARLES ☒

Pl. Ricard Viñes, 5
973 272795

XICOIRA

Bonaire, 18
973 049478

ITALIANA

AGGIO

Templers, 3
973 266155

ALVEO

Corregidor
Escofet, 20

973 845984

LA BUFALA ☒

Agustins, 1
973 202749

IL PASTIFICCIO ☒

Pompeu, 6
973 220295

IMOLA

Sifon, 2
973 213422

LA

TAGLIATELLA ☒

Jaume II, 17
973 725060

LA TRATTORIA

Serra del Cadí, 7
973 220841

'O SOLE MIO

Pallars, 28
973 243222

SANGIOVESA

Balmes, 7
973 273280

TELEPIZZA ☒

Ronda, 52
973 281888

Jaume II, 17

973 204611

VAPORETTO ☒

Magí Morera, 59
973 240025

OTROS

A TOPOS

Acadèmia, 36
973 670390

BELLERA

Vallcalent, 16
973 274962

LA BRASA D'OR

Ctra. Tarragona
973 203057

CAFÉ DEL DUC

General Brito, 14
973 190510

CARBALLEIRA

Ctra. N-II Km. 457,5
973 272728

CLASSUAL

Humbert Torres, 7
973 106725

CLICK MENÚ

Acadèmia, 40
973 282002

CRÉPERIE FLASH

Alcalde
Porqueres, 5

973 221840

EL CAFÉ DELS

ARTISTES

Av. de Balàfia, 6
973 224858

LA CLASCA

Jaume II, 17
973 213596

GENIAL

Av. Navarra, 1
973 241471

EL MIRADOR DELS CAMPS ELISIS

Av. Tarradellas, 45-47
973 213461

MIL 9 NORANTA
Prat de la Riba, 35
973 830750

LA PIFIA
Hospitalers
de Sant Joan, 2
873 490391

LA PINTA
Baró de Maials, 86
973 833867
Del Rei, 3
973 108538

EL PORTÓN
Sant Martí, 53
973 224304

EL RENO
Prat de la Riba, 42
973 242756

HOTEL ZENIT
EL BISTROT
General Brito, 21
973 229191

LA FONDA
DEL NASTASI
Ctra. d'Osca, km2,5
973 249222

LA
SANDVITXERIA
Alcalde Pujol, 13
973 263708

LOLA, MÀS
SAVORES
Rovira Roure, 41
973 238734

MARISQUERIA
NORAY

Ronda, 166
973 246463
NEOPARC
Polígon Neoparc
973 194587

NH PIRINEOS
(Hotel NH Pirineos)
Ronda, 63
973 273199

NOU CASA JOSÉ
Torres de Sanui, 34
973 237038

ON THE ROCKS TAVERN

Rovira Roure, 14-16
973 221724
Pere de Cabrera, 12
973 201847

PÈRGOLA
Ronda, 123
973 238237

PIÑANA
Comerç, 18
973237696

QR CAFÈ
Parc de Gardeny.
Edifici Cedico
973 193651

TIELL
Vila Antònia, 9
973 223003

SNACKS&TAPAS

1203
Raval Seu Vella, s/n
617 018532

L'ANTIQUARI
TAPES DE
MERCAT

Ronda, 92
973 225149

BAR BODEGA
BLASI

Sant Martí, 2
973 228817

BAR ROMA
Bisbe Messeguer, 1
973 261244

BILENEF
Ricard Vinyes, 10
973 300519

LA BODEGUETA
Alcalde Costa, 8
973 275864

BONNO
Alcalde
Porqueres, 49
973 243904

CAÑAS Y TAPAS

Humbert Torres, s/n
973 222714
LO CHAMPANYET
Pl. dels Tritons, 1
643 628523

CORNER
CAFÈ&BISTRÓ
Av. Jaume II, 55
973 809647

IRUÑA
Sant Llorenç, 3
973 274755

JARANA
Balmes, 38
973 300541

KYMO
Sant Martí, 61

LA GRAMÀTICA
DEL VERMUT
Plaça dels
Gramàtics, 8.
973 107684

LIZARRÁN
Torres de Sanui, 24
973 045178

GILDA
Del Rei, s/n
973 272037

PECADITOS
Balmes, 13

RITA COKÓ
Sant Martí, 51
973 049381

ROMEU
Cavallers, 40
973 800539

SISBRIS
Sant Martí, 16
616 238601

SOL 9 TAST
Blas Infante, 3
973 201769

TÓFOL
Pallars, 14
973 231055

TXOKO
GASTROBAR
Comtes d'Urgell, 48
640 077813

ZEKE
Prat de la Riba, 42
973 225551

COPAS

CÓCTELES

BLACKBERRY
Alcalde Rovira Roure, 24
659 610687

DISCOS&CLUBS

LA BOÎTE
Riu Éssera, 19
607 572880

LA NUIT DISCOTHÈQUE
Av. Garrigues, 30

SALA MANOLITA
Guillem de Béziers, s/n
607 924067

PUBS

BILLION
Teuleries, 10
COMÈDIA

Bonaire, 8
687 483333

FISSURE
Alfred Perenya, 24
651 823284

JIMBO&ROMBOS
Bonaire, 14.
973 234822

LA CASA DE
LA BOMBA
Camp de Mart, 3
9732 47696

LEGEND
Valls d'Andorra, 3
626 472720

LES PAUL
Teuleries, 6
LOCHNESS

TEXAS COYOTE
Sans i Ribes, 3
696 146474

LOUISIANA CAFÈ
Ronda, 175
973 226094

MARACAS
Bonaire, 20
973 228126

NEGRE CITY HALL
Bonaire, 19

NUBA
Av. Garrigues, 62
973 214525

LÍNIA

Canonge Brugulat, 20
(Soterrani)

EL REFUGI
Sans i Ribes, 6

SUMMER LOUNGE
Av. Tarradellas, 45

SWAG
Teuleries, 11
600 000565

TRAGANITS
Sant Martí, 57

TUCUMAN
Sant Martí, 47
973 245182

XTRASS
Bonaire, 23
973 221621

ZAPPA
Bonaire, 23
609 756328

OTROS

ANTARES

Ballester, 15
BEAT CAFÈ I SOUL

Dra. Castells, 36
973 591002

LA BIRRERIA
Clot de les Monges/
Pl. la Sal

CAFÈ DEL TEATRE
Roca Llaurador
669 811237

GRANS RECORDS
Alcalde Costa, 11
625 228239





Les Basses / Club de Golf Raimat
Raimat / Sant Llorenç de la Savina
A-22 N-240

Campus ETSEA
Campus Ciències
de la Salut

Hospital Provincial
Campus Ciències
de la Salut

Campus
Universitari
Cappont

Barcelona
La Seu d'Urgell
Andorra
Tarragona
Mallorca
Ibiza
Menorca
Formentera
Balears

Autògrafs
Paragols
Complej
aparrella
helic

AP-2
C-12



PRÓXIMA ESTACIÓN: ESPOT y PORT AINÉ

DOS ESTACIONES, UNA DESTINACIÓN



PRÓXIMA ESTACIÓN:
PIRINEUS



Parc Nacional d'Alguestortes i Estany de Sant Maurici. Foto: O. Clavera.

Lleida

AUTÈNTICA
DIFERENT
NATURAL



aralleida.cat

Viu la natura





WWW.TURISMEDELLEIDA.COM

34 / 973 700 319

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida



Generalitat de Catalunya



Unió Europea
Fons Europeu
de Desenvolupament Regional



Año del
Turismo Cultural



Ciutats amb Caràcter